

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**Decreto 16 dicembre 2009, n. 487.**

**Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di straordinaria manutenzione lungo la S.R. n. 6 di Champdepraz tra il km 2+050 e il km 2+550.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Vista la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 recante «normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta» e richiamato l'art. 29 della stessa disciplinante l'intesa per le opere pubbliche di interesse regionale;

Richiamata, la deliberazione della Giunta regionale n. 3599 del 4 dicembre 2009, con la quale è stato approvato il progetto definitivo dei lavori di straordinaria manutenzione lungo la S.R. n. 6 di Champdepraz tra il km 2+050 e il km 2+550, e con la quale, altresì, si è dato atto del raggiungimento dell'intesa art. 29 della l.r. 11/98.

decreta

1) Il progetto definitivo dei lavori di straordinaria manutenzione lungo la S.R. n. 6 di Champdepraz tra il km 2+050 e il km 2+550 in comune di CHAMPDEPRAZ è approvato, ai sensi dell'art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del comune di CHAMPDEPRAZ, nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone il vincolo preordinato all'esproprio dei terreni interessati.

2) I lavori, di cui in oggetto dovranno iniziare entro tre anni dal presente decreto ed essere ultimati entro cinque anni dall'inizio dei lavori.

3) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 16 dicembre 2009.

Il Presidente  
ROLLANDIN

**Arrêté n° 490 du 18 décembre 2009,**

**portant approbation des dénominations officielles des**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 487 du 16 décembre 2009,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux d'entretien extraordinaire le long du tronçon de la RR n° 6 de Champdepraz allant du PK 2.050 au PK 2.550.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste et rappelant l'art. 29 de ladite loi, concernant l'entente relative aux travaux publics d'intérêt régional ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3599 du 4 décembre 2009 portant approbation du projet définitif des travaux d'entretien extraordinaire le long du tronçon de la RR n° 6 de Champdepraz allant du PK 2.050 au PK 2.550 et de l'entente au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 ;

arrête

1) Le projet définitif des travaux d'entretien extraordinaire le long du tronçon de la RR n° 6 de Champdepraz allant du PK 2.050 au PK 2.550, dans la commune de CHAMPDEPRAZ, est approuvé, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11/1998. Le présent arrêté remplace de plein droit le permis de construire et vaut variante des documents d'urbanisme de la Commune de CHAMPDEPRAZ, déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux et établissement de la servitude d'inconstructibilité préjudant à l'expropriation des terrains nécessaires ;

2) Les travaux en cause doivent commencer dans les trois ans qui suivent la date du présent arrêté et s'achever dans les cinq ans qui suivent ladite date ;

3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 16 décembre 2009.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 18 dicembre 2009, n. 490.**

**Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi,**

villages, des hameaux, des lieux-dits et de toute autre localité de la Commune de CHAMBAVE, aux termes du premier alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, tel qu'il a été modifié par l'article 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 18 du 4 août 2006.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes du premier alinéa de l'article 2 de la LR n° 61/1976, tel qu'il a été modifié par l'article 1<sup>er</sup> de la LR n° 18/2006, sont approuvées les dénominations officielles des villages, des hameaux, des lieux-dits et de toute autre localité de la Commune de CHAMBAVE mentionnées ci-après :

**DÉNOMINATIONS OFFICIELLES**

*DENOMINAZIONE UFFICIALE*

Arlier

Ayer

Celliers

Sesseyaz

La Champagne

Champandré

Champlan

Chandianaz

La Chervaz

Le Clapey

Le Crêt

Le Croux

Enchasaz

Les Fosses

Les Goillats

Grenellaz

Le Quichet

Jovençanaz

Les Léchères

delle frazioni, dei luoghi e di ogni altra località del comune di CHAMBAVE, ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, modificato dall'art. 1 della legge regionale 4 agosto 2006, n. 18.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. È approvata, ai sensi dell'art. 2, comma 1, della l.r. n. 61/1976, modificato dall'art. 1 della l.r. n. 18/2006, la denominazione ufficiale dei sottoindicati villaggi, frazioni, luoghi e località del comune di CHAMBAVE:

**DÉNOMINATIONS EN USAGE  
OU DÉNOMINATIONS LES PLUS COURANTES/  
DENOMINAZIONE IN USO O  
DENOMINAZIONE PIÙ RICORRENTE**

Arlier

Ayer

Celliers

Cesséyaz

Champagne

Champandré

Champlan

Chandianaz

Chervaz

Clapey

Cret

Croux

Enchasaz

Les Fosses

Goillaz

Grenellaz

Guichet

Jovençanaz

Lechère

Lexert	Lexert
Lillaz	Lillaz
Le Luxé-Dessus	Luxé Damon
Le Luxé-Dessous	Luxé Désot
Margnier	Margnier
La Meyaz	La Meya
Mont-Charrey	Moncharey
Moulin	Moulin
Les Ollières-Dessous	Ollières
Les Ollières-Dessus	Ollières
Les Ollières-du-Milieu	Ollières
Parléaz	Parleaz
Perret	Perret
Perrod	Perrod
Pilliolet	Pilliolet
Le Plan-du-Pont	Plan du Pont
La Plantaz	La Plantaz
La Poyaz	La Poya
Les Grands-Prés	Prati, Loc.
Praz	Praz
Promassaz	Promassaz
Protorgnet	Protorgnet
Les Ronchères	Ronchère
Septumian	Septumian
Tercy	Tercy
Thuy-Dessous	Thuy Dessous
Thuy-Dessus	Thuy Dessus
Valléry	Vallery
Verthuy	Verthuy

2. La Commune de CHAMBAVE est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente approbation.

2. Sarà cura del Comune di CHAMBAVE provvedere all'adozione degli atti conseguenti alla suddetta approvazione.

3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 30 jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de CHAMBAVE.

4. La Direction des collectivités locales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2009.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

---

---

**Decreto 21 dicembre 2009, n. 496.**

**Composizione Comitato lista di mobilità.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

di ricostituire, ai sensi del comma 7, dell'art. 6 della l.r. 31 marzo 2003, n. 7, il «Comitato lista di mobilità», per la durata in carica del Consiglio per le politiche del lavoro, ai sensi del comma 5, dell'art. 6 della succitata legge; e

nomina

quali componenti i signori:

- Roberto VICQUÉRY – Coordinatore del Dipartimento politiche del lavoro e della formazione – in rappresentanza dell'Amministrazione regionale;
- Edda CROSA – CONFINDUSTRIA V.D.A. – in rappresentanza dei datori di lavoro;
- Alessandro PAVONI – S.A.V.T. – in rappresentanza dei lavoratori.

Le funzioni di segreteria saranno svolte da un dipendente regionale di ruolo presso il Dipartimento politiche del lavoro e della formazione.

Il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 21 dicembre 2009.

Il Presidente  
ROLLANDIN

3. A norma dell'art. 3 della l.r. n. 61/1976, il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e, per 30 giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di CHAMBAVE.

4. La Direzione enti locali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 18 dicembre 2009.

Il Presidente  
ROLLANDIN

---

---

**Arrêté n° 496 du 21 décembre 2009,**

**portant composition du comité chargé de l'inscription des travailleurs sur la liste de mobilité.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Aux termes du septième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 7 du 31 mars 2003, le Comité chargé de l'inscription des travailleurs sur la liste de mobilité est reconstitué, pour la durée du mandat du Conseil des politiques de l'emploi, établie au sens du cinquième alinéa de l'article susmentionné ;

nomme

Les personnes ci-après membres du Comité en cause :

- Roberto VICQUÉRY, coordinateur du Département des politiques du travail et de la formation, représentant de l'Administration régionale ;
- Edda CROSA, de *Confindustria VDA*, représentante des employeurs ;
- Alessandro PAVONI, du SAVT, représentant des travailleurs.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire titulaire affecté au Département des politiques du travail et de la formation.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 21 décembre 2009.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 14 dicembre 2009, n. 66.

Classificazione di azienda alberghiera, ai sensi della l.r. 33/1984, per il quinquennio 2009/2014.

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

1) l'azienda alberghiera denominata «Mon Rêve» di VALTOURNENCHE è classificata albergo a 3 stelle;

2) la Direzione alberghi, strutture ricettive extralberghiere e commercio è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 14 dicembre 2009.

L'Assessore  
MARGUERETTAZ

## ATTI DEI DIRIGENTI

### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 18 dicembre 2009, n. 139.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni siti nel Comune di VALPELLINE necessari all'esecuzione dei lavori di riqualificazione della viabilità interna al centro abitato del Comune di VALPELLINE sulla S.R. n. 28 di Bionaz, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRETTORE  
DELLA DIREZIONE  
ESPROPRIAZIONI E PATRIMONIO

Omissis

decreta

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 66 du 14 décembre 2009,

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2009/2014.

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

1) L'établissement hôtelier dénommé « Mon Rêve » de VALTOURNENCHE est classé hôtel 3 étoiles.

2) La Direction des hôtels, des structures d'accueil parahôtelières et du commerce est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 14 décembre 2009.

L'assesseur,  
Aurelio MARGUERETTAZ

## ACTES DES DIRIGEANTS

### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, ET DU PATRIMOINE

Acte n° 139 du 18 décembre 2009,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains situés dans la commune de VALPELLINE et nécessaires aux travaux de requalification du tronçon de la RR n° 28 de Bionaz qui traverse l'agglomération de VALPELLINE, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRECTEUR  
DES EXPROPRIATIONS  
ET DU PATRIMOINE

Omissis

décide

1) ai sensi dell'art. 18 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Comune di VALPELLINE necessari per lavori di riqualificazione della viabilità interna al centro abitato del Comune di VALPELLINE sulla S.R. n. 28 di Bionaz determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI VALPELLINE

- 1) LETEY Angelo  
n. ad AOSTA il 05.08.1959  
Res. a VALPELLINE fraz. La Cleyvaz, 12/b  
c.f.: LTYNGL59M05A326H  
Fg. 13 n. 889 (ex 196/b) di mq. 20 Catasto Terreni  
Indennità: € 17,23
- 2) DALMAZIA TRIESTE s.r.l.  
Sede a ROMA Via Dalmazia, 15  
c.f.: 80109290587  
Fg. 13 n. 892 di mq. 1 Catasto Fabbricati - Fg. 13 n. 892 (ex 199/b) di mq. 1 C. T.  
Fg. 13 n. 887 di mq. 214 Catasto Fabbricati - Fg. 13 n. 887 (ex 485/b) di mq. 214 C. F.  
Fg. 13 n. 891 (ex 558/b) di mq. 11 Catasto Terreni  
Fg. 14 n. 1245 di mq. 335 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1245 (ex 344/b) di mq. 335 C. T.  
Fg. 14 n. 1246 di mq. 262 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1246 (ex 344/c) di mq. 262 C. T.  
Fg. 14 n. 1250 di mq. 11 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1250 (ex 422/b) di mq. 11 C. T.  
Fg. 14 n. 1249 (ex 427/b) di mq. 53 Catasto Terreni  
Indennità: € 26.716,39
- 3) PRESSENDO Luca  
n. ad AOSTA il 23.01.64  
Res. a VALPELLINE fraz. Les Prailles, 7/f  
c.f.: PRSLCU64A23A326R propr. Per 4/9  
DONEGÀ Maria Lorena  
n. ad AOSTA il 12.09.59  
Res. a VALPELLINE fraz. Les Prailles, 7/f  
c.f.: DNGMLR59P52A326X propr. Per 2/9  
MANCINI Monica  
n. a FORLÌ il 29.10.1963  
Res. a VALPELLINE fraz. Les Prailles, 7/f  
c.f.: MNCMNC63R69D704W propr. Per 1/6  
PRESSENDO Paolo  
n. ad AOSTA il 14.06.59  
Res. a VALPELLINE fraz. Les Prailles, 7/f  
c.f.: PRSPLA59H14A326U propr. Per 1/6  
Fg. 14 n. 1241 di mq. 16 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1241 (ex 281/b) di mq. 16 C. T.  
Indennità: € 576,00
- 4) AGUETTAZ Piero  
n. ad AOSTA il 24.01.1955  
Res. ad AOSTA via Saint Martin de Corléans, 43  
c.f.: GTTPRI55A24A326D propr. per 1/2  
ALLIOD Guglielmina  
n. a NUS il 06.06.24

1) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la commune de VALPELLINE et nécessaires aux travaux de requalification du tronçon de la RR n° 28 de Bionaz qui traverse l'agglomération de VALPELLINE, sont expropriés en faveur de l'Administration régionale ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figure ci-après, en regard desdits biens :

COMMUNE DE VALPELLINE

- Res. a VALPELLINE fraz. Capoluogo, 23  
c.f.: LLDGLL24H46F987J propr. per 1/2  
Fg. 14 n. 1243 (ex 340/b) di mq. 16 Catasto Terreni  
Indennità: € 1.152,00
- 5) BREDY Aldo  
n. a VALPELLINE il 16.07.1939  
Res. a VALPELLINE fraz. La Cleyvaz, 14  
c.f.: BRDLDA39L16L643L propr. per 1/2  
JOTAZ Maria  
n. a OLLOMONT il 17.07.47  
Res. a VALPELLINE fraz. La Cleyvaz, 14  
c.f.: JTZMRA47L57G045T propr. per 1/2  
Fg. 14 n. 1244 di mq. 54 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1244 (ex 342/b) di mq. 54 C. T.  
Indennità: € 1.944,00
- 6) C.V.A. s.p.a.  
Sede a CHÂTILLON via della Stazione, 31  
c.f.: 01013130073  
Fg. 14 n. 1234 di mq. 1993 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1234 (ex 516/b) di mq. 1993 C. T.  
Fg. 14 n. 1247 di mq. 10 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1247 (ex 730/b) di mq. 10 C. T.  
Fg. 14 n. 346 di mq. 82 Catasto Terreni  
Indennità: € 42.417,00
- 7) GACHET Umberto  
n. a VALPELLINE il 22.01/42  
Res. a VALPELLINE Fraz. Chez Les Bovets, 7  
c.f.: GCHMRT42A22L643Z  
Fg. 14 n. 1233 (ex 482/b) di mq. 127 Catasto Terreni  
Indennità: € 711,20
- 8) DUCLOS Dorian  
n. ad AOSTA il 23.11.61  
Res. a VALPELLINE fraz. Les Prailles, 7/e  
c.f.: DCLDRN61S63A326Y  
Fg. 14 n. 1239 di mq. 1 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1239 (ex 828/b) di mq. 1  
Fg. 14 n. 1240 di mq. 2 Catasto Fabbricati - Fg. 14 n. 1240 (ex 828/c) di mq. 2  
Indennità: € 108,00
- 9) COMUNE DI VALPELLINE  
VALPELLINE loc. Prailles, 7  
c.f.: 80004730075  
Fg. 14 n. 1238 (ex 428/b) di mq. 17 Catasto Terreni  
Fg. 14 n. 1236 (ex 675/b) di mq. 13 Catasto Terreni  
Indennità: € 25,85

2) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della l.r. 2 luglio 2004 n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta», ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3) in caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati, le indennità di espropriazione ed il relativo contributo regionale per i terreni agricoli, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle leggi in materia;

4) ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

5) l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11;

6) ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;

7) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione regionale;

8) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

9) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 18 dicembre 2009.

Il Direttore  
RIGONE

---

---

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 20 novembre 2009, n. 3173.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al me-**

2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité ;

3) En cas de cession volontaire des terrains en question et d'acceptation de l'indemnité proposée, les indemnités d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale pour les terrains agricoles font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

4) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de ladite loi, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région ;

5) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la prise de possession des biens expropriés ;

6) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale susdite, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux expropriés au moins sept jours auparavant ;

7) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de l'Administration régionale ;

8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur l'indemnité y afférente ;

9) Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2009.

Le directeur,  
Carla RIGONE

---

---

## ACTES DIVERS

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 3173 du 20 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au mé-**

**desimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla DGR n. 3106 del 13.11.2009.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare nell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3106 del 13 novembre 2009 il numero e la descrizione del capitolo n. 51300 «Spese per la costruzione di parcheggi di interesse regionale» sostituendo con il capitolo 51800 e con la seguente descrizione «Spese per la costruzione e la sistemazione straordinaria di infrastrutture ed edifici pubblici».

3) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 36, comma 3, della legge regionale 3 gennaio 2000, n. 1 che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**me objectif programmatique, ainsi que la DGR n° 3106 du 13 novembre 2009.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) À l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 3106 du 13 novembre 2009, le numéro et la rubrique du chapitre 51300 (Dépenses pour la réalisation de parcs de stationnement d'intérêt régional) sont remplacés par les suivants : chapitre 51800 (Dépenses pour la construction et l'aménagement extraordinaire d'infrastructures et de bâtiments publics) ;

3) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

4) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive, au sens du troisième alinéa de l'art. 36 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2000, et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.



VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivo programmatico	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiedenti	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
2.2.1.18 Formazione professionale	30220	1	Spese sui fondi assegnati dallo Stato e dal Fondo sociale europeo oggetto di cofinanziamento regionale per l'attuazione di interventi di formazione professionale e di politica del lavoro - obiettivo 3 POR FSE 2000/2006	9681	C4 formazione permanente POR - 1995 II 053 PO009 ob. 3 FSE spese	-560,84	-560,84			071001 Programmazione, attuazione e finanziamento di attività formative e di azioni di politica del lavoro nel quadro del piano regionale e delle politiche di politica del lavoro	La variazione si rende necessaria e per effettuare un pagamento, in quanto il relativo impegno a. 2007/08677.017 (dgr 955/2008) è stato erroneamente inserito (invece di essere) in economia di spesa	
2.2.1.18 Formazione professionale	30230	1	Contributi sui fondi assegnati dallo Stato e dal Fondo sociale europeo oggetto di cofinanziamento regionale per l'attuazione di interventi di formazione professionale e di politica del lavoro - obiettivo 3 POR FSE 2000/2006	9707	(nuova istituzione) DI sviluppo della formazione continua, della flessibilità del mercato del lavoro e della competitività delle imprese pubbliche e private, con priorità alle PMI POR - 1995 II 053 PO009 - Ob. FSE contributi (Riproposizione all'impegno a. 2007/08677.017 di cui alla dgr n. 955/2008 erroneamente in economia)	560,84	560,84					
1.2.2 - Personale direttivo e docente delle scuole regionali	54700	1	Personale ispettivo, direttivo, docente, ed educativo delle scuole e istituzioni educative della Regione - retribuzioni e altri assegni (fusi 01 scuola materna 02 scuola elementare 03 scuola media I grado 04 scuole secondarie superiori ed artistiche 05 Convitto F. Chabod)	7359	Personale ispettivo, direttivo, docente ed educativo a tempo indeterminato e a tempo determinato sino al termine dell'anno scolastico o delle attività didattiche	-45.000,00	-45.000,00			131101 - Gestione personale scolastico 13.1.1 - Servizio gestione del personale economico	La variazione è possibile in quanto si ritiene che la disponibilità residua consenta di soddisfare le spese che al prevedono di sostenere	
1.2.2 - Personale direttivo e docente delle scuole regionali	54710	1	Spese per la gestione mensa del personale ispettivo, dirigente e docente delle scuole di ogni ordine e grado	3316	Oneri mensa personale ispettivo, dirigente e docente	45.000,00	45.000,00			132003 Funzionamento amministrativo e didattico delle scuole di ogni ordine e grado dipendenti dalla Regione	La variazione è necessaria a seguito dell'entrata in vigore del testo di accordo sindacale per i quadrienni normativi 2007/2008 2006/2009 e per i bienni economici 2006/2007 - 2008/2009 da esordire, relativamente al servizio mensa, anche al personale ispettivo, dirigente e docente, nonché a causa di una maggiore fruizione dei pasti da parte dei docenti	

**Deliberazione 20 novembre 2009, n. 3175.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e di quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3175 du 20 novembre 2009,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région et modification du budget de gestion.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

Allegato alla deliberazione di variazione al bilancio 2009/2011 per prelievo dal Fondo di riserva per le spese obbligatorie

n. obbiettivo programmatico e descrizione	capitolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	Importo in eliminazione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
					2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
3.2 - Altri oneri non ripartibili	69340	Fondo di riserva per le spese obbligatorie	2376	Fondo di riserva spese obbligatorie	-22.658,74	-22.658,74	0,00	0,00	12.2.0 - Direzione programmazione e gestione bilanci	122001 - Gestione delle spese di funzionamento della Direzione programmazione e bilanci e del Fondo di Riserva spese impreviste ed obbligatorie	
3.2 - Altri oneri non ripartibili	69320	Restituzioni e rimborsi di quote indebitate ed inesigibili di entrate e proventi diversi			2.350,40	2.250,40	0,00	0,00			
			15661	Rimborso tasse caccia	3.150,40	0,00	0,00	0,00	10.1.0 - Direzione Foreste, caccia e pesca	101001 - Ottimizzazione del rapporto fauna selvatica (comprensiva della caccia) - territorio e gestione delle risorse naturali	La variazione è necessaria per provvedere al rimborso, a favore di tredici persone, delle somme non dovute versate all'Amministrazione regionale nel corso dell'anno 2009 a titolo di cassa di concessione regionale per fattibilità venatoria, come previsto dalla legge regionale 27 agosto 1994, n. 64 - CAPO VII "Tasse ed indennizzi" art. 39 comma 3
			15525	(di nuova istituzione) Restituzione e rimborso di somme inesigibili relative a quote di iscrizioni carpi scuola	100,00	0,00	0,00	0,00	10.1.0 - Direzione Foreste, caccia e pesca	101001 - Ottimizzazione del rapporto fauna selvatica (comprensiva della caccia) - territorio e gestione delle risorse naturali	La variazione è necessaria per consentire il rimborso della spesa d'iscrizione al Campo scuola 2009 versata dalla signora Ivana Campar di Valcourmiche per la non partecipazione allo stesso da parte del figlio Niccolò Gregolin
1.3.3 - Oneri fiscali, legali, assicurativi e contrattuali	20430	Spese per atti a difesa dei diritti della Regione			13.000,00	13.000,00	0,00	0,00	4.3.0 - Direzione affari legali	403001 - Gestione del procedimento per la difesa dei diritti della Regione in materia di diritto costituzionale	La variazione è necessaria al fine di poter provvedere al pagamento della parcella a saldo di contenziosi costituzionali definiti
			12129	Spese per contenzione relativo al diritto costituzionale	13.000,00	0,00	0,00	0,00			
1.3.1 - Funzionamento dei servizi regionali	20435	Spese per indennità, canoni, servizi ed altri diritti reali su beni immobili di terzi			7.408,34	7.408,34	0,00	0,00			
			12960	Indennità di occupazione extracontrattuali e spese accessorie	7.408,34	0,00	0,00	0,00	12.4.1 - Servizio contratti immobiliari	124101 - Gestione locazione e affitti	La variazione è necessaria al fine di poter far fronte alle spese obbligatorie per il pagamento dell'indennità di occupazione extracontrattuale per l'utilizzo dei locali sede dell'ufficio burocratico regionale

**Deliberazione 20 novembre 2009, n. 3176.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per il recupero delle risorse disponibili provenienti dall'esercizio 2008 della 4<sup>a</sup> progressione orizzontale da portare in aumento delle risorse del fondo unico aziendale dell'anno 2009.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, della legge regionale 11 dicembre 2001, n. 38 e dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3176 du 20 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription au Fonds unique d'établissement, pour 2009, des crédits non utilisés en 2008 au titre de la 4<sup>e</sup> progression horizontale.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive, au sens du deuxième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 38 du 11 décembre 2001, et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

Allegato alla deliberazione di variazione al bilancio di previsione e gestione 2009/2011 per il recupero delle risorse disponibili sul fondo unico aziendale (4° progressione orizzontale)

**ENTRATA**

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	descrizione capitolo	importo in aumento				MOTIVAZIONE
			2009 competenza	2010 cassa competenza	2010 competenza	2011 competenza	
3.12 - Ricupero rimborsi e conosci	9710	Recupero delle risorse disponibili nel Fondo unico aziendale non utilizzate al termine dell'esercizio finanziario di competenza	38.035,44	38.035,44			
		<b>TOTALE IN AUMENTO</b>	<b>38.035,44</b>	<b>38.035,44</b>			

**SPESA**

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	importo in aumento				n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione	Recupero delle risorse disponibili provenienti dall'esercizio 2008 della 4° progressione orizzontale	
						2009 competenza	2010 cassa competenza	2010 competenza	2011 competenza				
1.2.1 - Personale per il funzionamento dei servizi regionali	39020	I	Spese sul Fondo unico aziendale			38.035,44	38.035,44						
				9227	Salario di risultato al personale delle categorie dell'Amministrazione regionale	38.035,44				05.1.1 - Servizio stato giuridico e trattamento economico del personale dipendente della Regione			
			<b>TOTALE IN AUMENTO</b>		<b>TOTALE IN AUMENTO</b>	<b>38.035,44</b>	<b>38.035,44</b>						

**Deliberazione 20 novembre 2009, n. 3177.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da tabella allegata alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, della legge regionale 11 dicembre 2001, n. 38 e dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'art. 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3177 du 20 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région telles qu'elles figurent au tableau annexé à la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert des annexes de la présente délibération ;

3) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région au sens du deuxième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 38 du 11 décembre 2001 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il résulte de l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Allegato alla deliberazione di variazione al bilancio di previsione e gestione 2009/2011 per l'iscrizione di assegnazioni statali

**ENTRATA**

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	descrizione capitolo	Importe in aumento				MOTIVAZIONE
			2009 competenza	2010 cassa competenza	2011 competenza		
2.04	4690	Fondi per l'assegnazione di borse di studio a sostegno della spesa delle famiglie per l'istruzione	135.632,00	135.632,00			
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>			<b>135.632,00</b>	<b>135.632,00</b>			

**SPESA**

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	Importe in aumento				n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione	MOTIVAZIONE
						2009 competenza	2010 cassa competenza	2011 competenza				
2.2.4.2	55540	I	Trasferimenti sui fondi assegnati dallo Stato per l'assegnazione di borse di studio a sostegno della spesa delle famiglie per l'istruzione	10274	(nuova istituzione) Borse di studio su fondi assegnati dallo Stato a sostegno della spesa delle famiglie per l'istruzione	135.632,00	135.632,00			13.2.0 - Direzione politiche educative	132002 - Diritto allo studio ordinario e universitario	Iscrizione assegnazione statale per l'anno 2009 per l'erogazione di borse di studio in favore degli alunni meno abbienti nell'adempimento dell'obbligo scolastico e nella successiva frequenza della scuola secondaria - Legge 10.03.2009, n. 62 - Decreto direttoriale del 10 giugno 2009
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>						<b>135.632,00</b>	<b>135.632,00</b>					

ENTRATA											
n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	descrizione capitolo	importo in aumento				MOTIVAZIONE				
			2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza					
2.04 Assegnazioni e trasferimenti di fondi dal bilancio dello Stato per funzioni proprie	4770	Fondi per l'attuazione e la gestione dei Registri regionali ed interregionali delle malattie rare	2.486,00	2.486,00	-	-					
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>			<b>2.486,00</b>	<b>2.486,00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>					
SPESA											
n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	importo in aumento				n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza		
2.2.3.1 - Sanità - Spese di funzionamento	60035	1	Spese per l'attuazione e la gestione dei Registri regionali ed interregionali delle malattie rare	15115	Spese per l'attuazione, l'implementazione e la gestione dei Registri regionali ed interregionali delle malattie rare	2.486,00	2.486,00	-	-	17.1.2 - Servizio sanitario territoriale	Attivazione, implementazione e gestione dei Registri regionali ed interregionali delle malattie rare
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>			<b>2.486,00</b>	<b>2.486,00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>					Iscrizione assegnazione statale quale ultima rata versata dall'Istituto Superiore di Sanità per la creazione e l'implementazione del Registro delle malattie rare - Decreto legislativo 29 aprile 1998, n. 124 - DM 18 maggio 2001, n. 279 - Deliberazione della Giunta regionale n. 306 dell'8 febbraio 2008 - Quistanza del tesoriere regionale n. 6351 dell'8 ottobre 2009



n. obiettivo programmatico e descrizione		capitolo	descrizione capitolo	Importe in aumento				MOTIVAZIONE	
				2009	2010	2011			
				competenza	cassa	competenza			
2.04	Assegnazioni e trasferimenti di fondi di bilancio dello Stato per funzioni proprie	4880	Fondi per la copertura degli oneri derivanti dall'applicazione del contratto nazionale per gli addetti al settore del trasporto pubblico locale	562.604,00	562.604,00	-	-		
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>				<b>562.604,00</b>	<b>562.604,00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		
n. obiettivo programmatico e descrizione		capitolo	descrizione capitolo	Importe in aumento				n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione
				2009	2010	2011			
				competenza	cassa	competenza			
2.7.3.14	Interventi del settore trasporti	67695	Contributi statali per la copertura degli oneri derivanti dall'applicazione del contratto nazionale addebi al settore trasporto pubblico locale	562.604,00	562.604,00	-	-		
				562.604,00	562.604,00	-	-	Iscrizione assegnazione statale per l'anno 2008 per la copertura degli oneri derivanti dall'applicazione del contratto nazionale relativo al settore del trasporto pubblico locale - Legge 27 dicembre 2006, n. 296, art. 1, comma 1230 - D.M. n. 2622 dell'11 maggio 2009	
				562.604,00	562.604,00	-	-	200101 - Funzionalità e miglioramento dei servizi di trasporto pubblico e gestione del sistema di agevolazioni per l'accesso ai servizi stretti	
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>				<b>562.604,00</b>	<b>562.604,00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		

**SPESA**

**Deliberazione 20 novembre 2009, n. 3178.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per iscrizione di assegnazioni statali, comunitarie, variazioni allo stanziamento di capitoli di partite di giro e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 6 progetti nell'ambito del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) AL-COTRA P.O. 2007/2013.**

Omissis

**LA GIUNTA REGIONALE**

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da tabella allegata alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di autorizzare le suddette variazioni, limitatamente agli anni 2010 e 2011, alle corrispondenti unità previsionali di base del bilancio di previsione 2010/2012, già presentato al Consiglio regionale, ed al relativo bilancio di gestione;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, della legge regionale 11 dicembre 2001, n. 38 e dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90 che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3178 du 20 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 6 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (Alpes) AL-COTRA P.O. 2007/2013, ainsi que la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre.**

Omissis

**LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau annexé à la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert des annexes de la présente délibération ;

3) Sont autorisées, limitativement aux années 2010 et 2011, les rectifications des unités prévisionnelles de base correspondantes du budget prévisionnel 2010/2012, déjà présenté au Conseil régional, et du budget de gestion ;

4) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région au sens du deuxième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 38 du 11 décembre 2001 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

ALLEGATO Progetto: "RESAMONT"

PARTE ENTRATA		DESCRIZIONE CAPITULO		2009		2010		2011		
OBBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO			competenza	cassa	competenza	cassa	competenza	cassa	
2.04 - Assegnazioni e trasferimenti di fondi dal bilancio dello Stato per funzioni proprie	5589	2	Contributi sul fondo di rotazione statale di cui alla Legge 182/1987 per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013	18.416,00	18.416,00	110.495,00	18.416,00	55.247,00		
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>				<b>18.416,00</b>	<b>18.416,00</b>	<b>110.495,00</b>	<b>18.416,00</b>	<b>55.247,00</b>		
<b>PARTE SPESA</b>										
OBBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICR.	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	2009	2010	2011
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47032	2	Trasferimenti per l'attuazione del Programma cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	16163	06.2.0 - Direzione cooperazione territoriale	62004	Trasferimenti contribuiti statali per progetti finanziati a valere sui programmi di cooperazione territoriale	competenza	competenza	competenza
				(di nuova istituzione) PO ALCOOTRA 2007/2013 - Trasferimenti quota STATO progetto 084 RESAMONT				18.416,00	110.495,00	55.247,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>				<b>18.416,00</b>	<b>18.416,00</b>	<b>110.495,00</b>	<b>18.416,00</b>	<b>110.495,00</b>	<b>18.416,00</b>	<b>55.247,00</b>

ALLEGATO Progetto: "TRADITIONS ACTUELLES"

PARTE ENTRATA		DESCRIZIONE CAPITOLO		2009		2010		2011		
OBETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICH.	UNITA DIRIGENZIALE	OBETT. GESTION.	DESCRIZIONE	competenza	cassa	competenza	
3.12 - Rimborsi e concessi	9945	3 Contributi provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR per l'attuazione del programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotera P.O. 2007/2013					43.074,00	43.074,00	258.442,00	129.222,00
2.04 - Assegnazioni e trasferimenti di fondi dal bilancio dello Stato per funzioni proprie	5589	2 Contributi sul fondo di rotazione statale di cui alla Legge 183/1987 per l'attuazione del programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotera P.O. 2007/2013					15.134,00	15.134,00	90.805,00	45.402,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>							<b>58.208,00</b>	<b>58.208,00</b>	<b>349.247,00</b>	<b>174.624,00</b>
<b>PARTE SPESA</b>										
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47030	2 Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione transfrontaliera, transnazionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale					14.552,00		87.312,00	43.656,00
			15395	Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione transfrontaliera, transnazionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	062001	Programme, coordonnamento, financement de programmes de coopération territoriale	14.552,00		87.312,00	43.656,00
<b>TOTALE IN DIMINUZIONE</b>							<b>14.552,00</b>	<b>-</b>	<b>87.312,00</b>	<b>-43.656,00</b>

OBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICH.	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	2009		2010		2011	
								competenza	certificata	competenza	certificata	competenza	certificata
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47031	2 Spese per l'attuazione del Programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di protezione statale						72.760,00	58.208,00	436.559,00		218.280,00	
			16164	(di nuova istituzione) PO ALCOTRA 2007/2013 - Spese di situazione del progetto 085 TRADITIONNELLES ACTUELLES	14.6.2 - Bureau régional ethnologie et linguistique	146201	Realizzazione di indagini, ricerche, studi ed iniziative nel settore etnografico e linguistico	72.760,00		436.559,00		218.280,00	
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>								<b>72.760,00</b>	<b>58.208,00</b>	<b>436.559,00</b>		<b>218.280,00</b>	

ALLEGATO Progetto: "GALLIFORMI ALPINI"

PARTE ENTRATA		DESCRIZIONE CARTELO				2009		2010		2011	
OBBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO					competenza	cassa	competenza	cassa	competenza	cassa
3.1.2 - Riciperi, rimborsi e concorsi	9945	3	Contributi provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				25.728,00	25.728,00	94.338,00		51.457,00
2.04 - Assegnazioni e trasferimenti di fondi dal bilancio dello Stato per funzioni proprie	5589	2	Contributi sul fondo di rotazione statale di cui alla Legge 182/1987 per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				9.040,00	9.040,00	33.145,00		18.080,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>						<b>34.768,00</b>	<b>34.768,00</b>	<b>127.483,00</b>		<b>69.537,00</b>	
PARTE SPESA						2009		2010		2011	
OBBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICHI.	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	competenza	cassa	competenza	cassa
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47030	2	Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione territoriale transfrontaliera, transazionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	15395	Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione territoriale transfrontaliera, transazionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	0620 - Direzione cooperazione territoriale	062001 Programmazione, coordinamento e finanziamento di programmi di cooperazione territoriale	3.863,00		14.165,00	7.726,00
<b>TOTALE IN DIMINUIZIONE</b>								<b>14.165,00</b>	<b>-</b>	<b>14.165,00</b>	<b>7.726,00</b>

OBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP.	TITOLO	DESCRIZIONE	RICF.	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	2009		2010	2011
									competenza	cassa	competenza	competenza
2.2.17 - Programmi cofinanziati	47031	2	Spese per l'attuazione del Programma cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Albona 2007/2013 - oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di protezione statale	16165	(di nuova istituzione) PO ALCOOTRA 2007/2013 - Spese del progetto 088/peca GALLIFORMI ALPINI	10.1.0 - Direzione della fauna, caccia e pesca	101001	Ottimizzazione del rapporto fauna selvatica (compesa quella ittica)-territorio e gestione delle risorse naturali	38.631,00	34.768,00	141.648,00	77.363,00
									38.631,00	34.768,00	141.648,00	77.363,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>									<b>38.631,00</b>	<b>34.768,00</b>	<b>141.648,00</b>	<b>77.363,00</b>

ALLEGATO Progetto: "PATRIMOINES EN CHEMIN"

PARTE ENTRATA		DESCRIZIONE CAPITULO		2009		2010		2011			
OBBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICHI.	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	competenza	competenza		
6.20 - Partire di giro	12562	6		Somme provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR da trasferire ai partner di progetto nell'ambito del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				52.657,30	157.871,90	315.948,80	
3.12 - * Riquessi, dimbosti e concessi	9545	3		Contributi provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				58.342,70	175.028,10	350.056,20	
2.04 - Assegnazioni e trasferimenti di fondi dal bilancio dello Stato per funzioni proprie	5589	2		Contributi sul fondo di rotazione statale di cui alla Legge 183/1987 per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				20.498,80	61.496,40	122.992,80	
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>								<b>131.498,80</b>	<b>394.496,40</b>	<b>788.992,80</b>	
PARTE SPESA											
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47030	2		Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione territoriale transfrontaliera, transnazionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale				19.710,40	59.131,20	118.262,40	
				15395		062001	Programmi di coordinamento finanziamento di programmi di cooperazione territoriale	19.710,40	59.131,20	118.262,40	
<b>TOTALE IN DIMINUZIONE</b>								<b>19.710,40</b>	<b>59.131,20</b>	<b>118.262,40</b>	



OBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICHL.	DESCRIZIONE	UNITA' DIRIGENZIALE	OBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	2009		2010		2011	
								competenza	corsi	competenza	competenza	competenza	competenza
4.1. - Partite di giro	72375	4	16166	4.1. - Partite di giro dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR, da trasferire ai partner di progetto, nell'ambito del programma di cooperazione territoriale transfrontaliero Italia-Francia (Alpi) 2007/2013				52.657,30	52.657,30	157.971,90		315.943,80	
				(di nuova istituzione) PO ALCOOTRA 2007/2013 - Progetto 100 PATRIMOINES EN CHEMIN	14.6.2 - Bureau régional ethnologie et linguistique	146201	Realizzazione di indagini, ricerche, studi ed altre iniziative nel settore etnografico e linguistico	52.657,30		157.971,90		315.943,80	
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47031	2	16167	Spese per l'attuazione del Programma Cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale				98.551,90	78.841,30	295.655,70		591.311,40	
				(di nuova istituzione) PO ALCOOTRA 2007/2013 - Spese di attuazione del progetto 100 PATRIMOINES EN CHEMIN	14.6.2 - Bureau régional ethnologie et linguistique	146301	Realizzazione di indagini, ricerche, studi ed altre iniziative nel settore etnografico e linguistico	98.551,90		295.655,70		591.311,40	
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>								<b>151.209,20</b>	<b>131.498,80</b>	<b>453.627,60</b>		<b>907.255,20</b>	

ALLEGATO Progetto: "NAPEA"

PARTE ENTRATA		DESCRIZIONE CAPITOLO		2009		2010		2011	
OBBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICEL	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	competenza	cassa
6.20 - Parte di giro	12562	6		Somme provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR da trasferire al partner di progetto nell'ambito del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				13.184,80	15.184,80
3.12 - Riparti, rimborsi e concorsi	9945	3		Contributi provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				26.972,60	26.972,60
2.04 - Assegnazioni e trasferimenti di fondi dallo Stato per funzioni proprie	5589	2		Contributi sul fondo di rotazione statale di cui alla Legge 185/1987 per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013				9.477,00	9.477,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>								<b>51.634,40</b>	<b>51.634,40</b>
<b>PARTE SPESA</b>									
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47030	2		Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione territoriale transfrontaliera, transnazionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale				2.247,00	-
			15395	Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione territoriale transfrontaliera, transnazionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	06.2.0 - Direzione cooperazione territoriale	052001	Programmazione, coordinamento e finanziamento di programmi di cooperazione territoriale	2.247,00	5.614,00
<b>TOTALE IN DIMINUZIONE</b>								<b>2.247,00</b>	<b>5.614,00</b>
								<b>124.585,20</b>	<b>124.585,20</b>

OBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP.	TITOLO	DESCRIZIONE	RICH.	DESCRIZIONE	UNITA' BUDGETARIALE	OBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	2009		2010		2011	
									competenza	capex	competenza	capex	competenza	capex
4.1 - Partite di giro	7375	4	Somme provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR da trasferire ai partner di progetto, nell'ambito del programma di cooperazione territoriale transfrontaliero Italia-Francia (Alpi) 2007/2013						15.184,80	15.184,80	91.108,80			45.554,40
				16168	(di nuova situazione) PO ALCOTRA 2007/2013 - Progetto 101 NAPEA	09.1.0 - Direzione politiche comunitarie e miglioramenti fondiari	091002	Attuazione delle misure cofinanziate previste dal piano di sviluppo rurale 2007/2013	15.184,80		91.108,80			45.554,40
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47031	2	Spese per l'attuazione del Programma Cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale						22.458,00	22.458,00	56.140,00			33.682,00
				16169	(di nuova situazione) PO ALCOTRA 2007/2013 - Spese di attuazione del progetto 101 NAPEA	09.1.0 - Direzione politiche comunitarie e miglioramenti fondiari	091002	Attuazione delle misure cofinanziate previste dal piano di sviluppo rurale 2007/2013	22.458,00		56.140,00			33.682,00
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47032	2	Trasferimenti per l'attuazione del Programma cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale						16.238,60	13.991,60	97.432,60			48.715,80
				16170	(di nuova situazione) PO ALCOTRA 2007/2013 - Trasferimenti quota FESR progetto 101 NAPEA	09.1.0 - Direzione politiche comunitarie e miglioramenti fondiari	091002	Attuazione delle misure cofinanziate previste dal piano di sviluppo rurale 2007/2013	12.016,60		72.099,60			36.049,80
				16171	(di nuova situazione) PO ALCOTRA 2007/2013 - Trasferimenti quota STATO progetto 101 NAPEA	06.2.0 - Direzione cooperazione territoriale	062004	Trasferimenti contributi statali per progetti finanziati a valere sui programmi di cooperazione territoriale	4.222,00		25.333,00			12.666,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>									<b>53.881,40</b>	<b>51.634,40</b>	<b>244.681,40</b>			<b>127.952,20</b>

ALLEGATO Progetto: "IL PEEF POLO DI ECCELLENZA: EDUCAZIONE E FORMAZIONE"

PARTE ENTRATA		DESCRIZIONE CAPITOLI		2009		2010		2011	
OBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICHI.	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	competenza	competenza
3.12 - Ricupero, rimborso e concessi	9945	3 Contributi provenienti dal Fondo europeo di sviluppo regionale FESR per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013						235.578,00	471.155,00
2.04 - Assegnazioni e trasferimenti di fondi del bilancio dello Stato per funzioni proprie	5589	2 Contributi sul fondo di rotazione statale di cui alla Legge 183/1987 per l'attuazione del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcotra P.O. 2007/2013						82.771,00	165.541,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>								<b>318.349,00</b>	<b>636.696,00</b>
<b>PARTE SPESA</b>									
2.2.17 - Programmi cofinanziati	47030	2 Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione territoriale transfrontaliera, transregionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	15395	Fondo per il finanziamento dei Programmi Cooperazione territoriale transfrontaliera, transregionale e interregionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	06.2.0 - Direzione cooperazione territoriale	062001	Programmazione, coordinamento e finanziamento di programmi di cooperazione territoriale	35.372,00	70.744,00
<b>TOTALE IN DIMINUZIONE</b>								<b>35.372,00</b>	<b>70.744,00</b>

OBIETTIVO PROGRAMMATICO	CAP. TITOLO	DESCRIZIONE	RICHL	DESCRIZIONE	UNITA DIRIGENZIALE	OBIETT. GESTION.	DESCRIZIONE	2009		2010	2011
								competenza	cassa	competenza	competenza
2.2.2.17 - Programmi cofinanziati	47031	Spese per l'attuazione del Programma cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (Alpi) Alcega 2007/2013 soggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statica						353.721,00	318.349,00	707.440,00	707.440,00
			16172	(di nuova istituzione) PO ALCOTRA 2007/2013 - Spese di attuazione del progetto II-PEEF POLO D'INIZIATIVE ECCELLENZA: EDUCAZIONE E FORMAZIONE	13.0.0 - Dipartimento di sovrasintendenza agli studi	130002	Formazione personale scolastico-innovazioni sperimentazioni	353.721,00		707.440,00	707.440,00
<b>TOTALE IN AUMENTO</b>								<b>353.721,00</b>	<b>318.349,00</b>	<b>707.440,00</b>	<b>707.440,00</b>

**Deliberazione 20 novembre 2009, n. 3179.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione – Finanziamento del progetto n. 30 del Comune di ARNAD del programma FoSPI 2009/2011 (Opere di adeguamento della viabilità nelle frazioni Ville, Pied de Ville, Prouve e realizzazione di un parcheggio pubblico).**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3179 du 20 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait du financement du projet n° 30 de la Commune d'ARNAD (Réaménagement de la voirie aux hameaux de Ville, de Pied-de-Ville et de Prouve et réalisation d'un parking public) visé au plan FoSPI 2009/2011.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

ALLEGATO FOSPI

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	IMPORTI IN DIMINUZIONE						n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione	motivazione	
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2010 cassa	2011 competenza	2011 cassa				
2.1.1.3. - Speciali interventi	21245	2	Fondo per l'attuazione di programmi triennali (relativi al fondo per speciali programmi di investimento)												
				14190	Programma 2009/2011	- 1.290.821,00	- 1.290.821,00	- 126.901,00	- 126.901,00	- 221.832,00	- 221.832,00	15100 - Direzione programmazione investimenti valutazione investimenti	151001 - Programmazione, coordinamento e finanziamento di speciali programmi regionali di investimento a favore di Enti locali		
n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	IMPORTI IN AUMENTO						n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione		
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2010 cassa	2011 competenza	2011 cassa				
2.1.1.3. - Speciali interventi	21285	2	Trasferimento agli Enti locali per opere di ripristino e di riqualificazione ambientale a valere sul FOSPI			1.290.821,00	1.290.821,00	126.901,00	126.901,00	221.832,00	221.832,00				
				16174	(nuova istituzione) Comune di Arnad: opere di adeguamento della viabilità nelle frazioni Yille, Pied de Ville, Prove e realizzazione di un parcheggio pubblico							15100 - Direzione programmazione e valutazione investimenti	151003 - Realizzazione degli interventi FOSPI		Impegno della quota relativa ai progetti n. 30 del Comune di Arnad, ricompreso nel programma FOSPI 2009/2011 approvato con D. G. 1211/2008. La diversa ripartizione triennale del finanziamento è conseguente all'adeguamento per il progetto esecutivo all'anticipazione degli stanziamenti prevista ai sensi della legge finanziaria per gli anni 2009/2011 (Lr. 10 dicembre 2008, n. 29) che porta una diversa dotazione finanziaria al programma in argomento (anche e soprattutto della ripartizione annuale) rispetto alla precedente legge finanziaria del 2008/2010 (tabulato per il triennio FOSPI 2009/2011 era stabilita la spesa "di riferimento")

**Deliberazione 20 novembre 2009, n. 3180.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e per il triennio 2009/2011 tra obiettivi programmatici nell'ambito delle finalità della legge regionale 12 novembre 2001, n. 31 recante interventi a sostegno delle piccole e medie imprese per iniziative in favore della qualità dell'ambiente della sicurezza e della responsabilità sociale e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare, le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2. di modificare, come indicato nell'allegato alla deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3. di disporre, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'articolo 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3180 du 20 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification d'objectifs programmatiques divers, dans le cadre des finalités de la loi régionale n° 31 du 12 novembre 2001 (Mesures régionales en faveur des petites et moyennes entreprises pour des initiatives au profit de la qualité, de l'environnement, de la sécurité et de la responsabilité sociale).**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il résulte de l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.



Allegato alla deliberazione di variazioni al bilancio 2009/2011 in applicazione della L.R. 12 novembre 2001, n. 31

SPESA

n. abbinativo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	imparto in dimissioni				n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione	motivazioni
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
2.2.2.11 - Interventi promozionali per il commercio	47845	2	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente e della sicurezza, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore commerciale	10527	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente e della sicurezza, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore commerciale	10.000,00	-	-	-	11.2.0 - Direzione assistenza alle imprese, sviluppo della qualità e assistenza in campo economico	Promozione e ricerca, assistenza in campo economico	La variazione è necessaria in quanto le domande pervenute da parte di imprese industriali richiedono maggiori fondi rispetto a quelle pervenute da parte di imprese nel settore commerciale
2.2.2.11 - Interventi promozionali per il commercio	64340	2	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente, della sicurezza e della responsabilità sociale, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore turistico	10528	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente e della sicurezza, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore turistico	20.000,00	-	-	-	11.2.0 - Direzione assistenza alle imprese, sviluppo della qualità e assistenza in campo economico	Promozione e ricerca, assistenza in campo economico	La variazione è necessaria in quanto le domande pervenute da parte di imprese industriali richiedono maggiori fondi rispetto a quelle pervenute da parte di imprese nel settore turistico

2.2.2.13 - Interventi promozionali per lo sviluppo di attività alberghi	65300	2	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente, della sicurezza e della responsabilità sociale, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore alberghiero	10529	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente e della sicurezza, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore alberghiero	20.000,00	-	-	-	-	-	11.2.0 - Direzione assistenza alle imprese, qualità e assistenza in campo formazione professionale	112003 - Promozione e sviluppo della qualità e assistenza in campo economico	-	La variazione è necessaria in quanto le domande pervenute da parte di imprese richiedono maggiori fondi rispetto a quelle pervenute da parte di imprese nel settore alberghiero
2.2.2.09 - Interventi promozionali per l'industria	46865	2	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente, della sicurezza e della responsabilità sociale, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore industriale	10525	Contributi per la realizzazione di studi di valutazione e di sistemi per la gestione della qualità, dell'ambiente e della sicurezza, per la loro certificazione, per la certificazione di prodotti nonché per il mantenimento delle certificazioni - settore industriale	50.000,00	-	-	-	-	-	11.2.0 - Direzione assistenza alle imprese, qualità e assistenza in campo formazione professionale	112003 - Promozione e sviluppo della qualità e assistenza in campo economico	-	La variazione è necessaria in quanto le domande pervenute da parte di imprese richiedono maggiori fondi rispetto a quelle pervenute nel settore alberghiero, commerciale e turistico

**Deliberazione 27 novembre 2009, n. 3259.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di autorizzare le variazioni, sui capitoli 22560 e 22566 e sulle richieste 14537 e 16189 limitatamente agli anni 2010 e 2011, alle corrispondenti unità previsionali di base del bilancio di previsione 2010/2012, già presentato al Consiglio regionale, ed al relativo bilancio di gestione;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 36, comma 3, della legge regionale 3 gennaio 2000, n. 1 che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3259 du 27 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) Sont autorisées, limitativement aux années 2010 et 2011, les rectifications, sur les chapitres 22560 et 22566 et les détails 14537 et 16189, des unités prévisionnelles de base correspondantes du budget prévisionnel 2010/2012, déjà présenté au Conseil régional, et du budget de gestion ;

4) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive, au sens du troisième alinéa de l'art. 36 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2000, et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivo programmatico	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				strutture dipingibile	numero abilitato gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
2.1.6.02 Congressi, convegni manifestazioni	21628	1	Spese per la partecipazione o adesione a congressi, convegni, celebrazioni pubbliche e manifestazioni varie riconosciute di interesse regionale, nazionale ed internazionale ed anche a filiazioni locali	14702	Spese per la partecipazione e adesione ad attività informative nel settore micrologico e valdaphino secondo lo schema AINIEVA	-2.000,00				16.0.0 - Dipartimento difesa del suolo e risorse idriche	6001 - Gestione e finanziamento del Dipartimento difesa del suolo e risorse idriche	La variazione è possibile in quanto sono pregiudicate le attività previste nel campo dell'esercizio finanziato nel 2009
2.1.6.02 Congressi, convegni manifestazioni	21618	1	Spese per l'organizzazione di congressi, convegni, manifestazioni e seminari (comprende interventi riferenti ai fini I.V.A.)	12744	Spese per l'organizzazione di congressi, convegni, manifestazioni e seminari - Dipartimento difesa del suolo e risorse idriche	2.000,00				16.0.0 - Dipartimento difesa del suolo e risorse idriche	6001 - Gestione e finanziamento del Dipartimento difesa del suolo e risorse idriche	La variazione è necessaria per far fronte alle spese relative all'approvazione dell'organizzazione e della presentazione del videoconferenziamento in video
1.2.1 - Perseverare per il finanziamento dei servizi regionali	38068	1	Spese per la formazione e l'aggiornamento professionale del Corpo forestale della Valle d'Aosta			-19.410,00				10.3.0 - Comandante del Corpo forestale della Valle d'Aosta	03301 - Aggiornamento e formazione del personale del Corpo forestale della Valle d'Aosta	La diminuzione è possibile in quanto non si sono potuti organizzare i corsi previsti per il personale del Corpo forestale (DOES, piano seccaio)
1.2.1 - Perseverare per il finanziamento dei servizi regionali	38068	1	Spese di reclutamento, equipaggiamento, corredo, arretrati ed abbonamenti per il Corpo forestale della Valle d'Aosta	4055	Spese di equipaggiamento del Corpo forestale della Valle d'Aosta	19.410,00				10.0.0 - Dipartimento risorse naturali e corpo forestale	00004 - Gestione degli accertamenti a carico generale concessi con l'acquisto di sigarette emulsionate di risorse naturali e corpo forestale	La variazione è necessaria per la sostituzione di cartucce obsolescenti in possesso del Corpo forestale della Valle d'Aosta e per l'acquisto di sigarette emulsionate di risorse naturali e corpo forestale

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivo programmatico	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richieste	importi in diminuzione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivi gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009	2010	2011	competenza			
2.2.2.17 Programmi cofinanziati	47052	3	Trasferimenti per l'attuazione del Programma Valle d'Aosta 2007/2013 oggetto del contributo del Fondo per le aree sottoutilizzate (FAS)	1540	Realizzazione del progetto "Giogorchi"	2009	2010	2011	competenza	10.1.1 - Servizio area promette	Organizzazione, gestione, tutela, valorizzazione e promozione delle risorse naturali, delle aree protette e dei parchi	La variazione è necessaria in quanto, con deliberazione della Giunta regionale n. 2077 in data 24 luglio 2009, l'impegno impegnato in favore della Fondazione Crea Fondo - Grand-Préville ammonta a € 54.000,00 anziché € 60.000,00 come inizialmente stimato peraltro la stessa ammonta pari a € 6.000,00 può essere trasferita invariabilmente al Fondo stesso che può e previene l'affidamento di ulteriori attività in corso d'anno
						-4.000,00	-	-	-	-	-	-
2.2.2.17 Programmi cofinanziati	47058	2	Fondo per il finanziamento del Programma Valle d'Aosta 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo per le aree sottoutilizzate (FAS)	15391	Fondo per il finanziamento del Programma Valle d'Aosta 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo per le aree sottoutilizzate (FAS)	6.000,00	6.000,00	6.000,00	06.3.0 - Direzione per la programmazione negoziata	Programmazione, coordinamento e gestione degli interventi cofinanziati dal Fondo per le aree sottoutilizzate (FAS)		
2.2.2.02 Infrastrutture nell'agricoltura	41801	3	Contributi per la conservazione di paesaggi e alloggi	15018	Contributi per allacciamento alla rete elettrica, per impianti e attrezzature per la produzione di energia in alleggio	-230.000,00	-230.000,00	-	-	09.0.1 - Servizio 090102 - Interventi per pianificazione agricola - la produzione termale e strutture l'approvvigionamento di energia nel settore agricolo	La variazione in diminuzione è possibile in quanto tutte le domande pervenute sono state istruite e finanziate e non si prevedono ulteriori domande di contributo nel corso dell'anno 2009	
						-	-	-	-	-	-	-
2.2.2.02 Infrastrutture nell'agricoltura	41802	1	Contributi per la riqualificazione fondiaria	15019	Contributi per il trasferimento di proprietà di terreni agricoli	-88.000,00	-88.000,00	-	-	09.0.1 - Servizio 090101 - Interventi per pianificazione agricola - il miglioramento delle strutture agricole, agronomiche e per la tutela del patrimonio verde	La variazione in diminuzione è possibile in quanto tutte le domande pervenute sono state istruite e finanziate. Le nuove domande disponibili saranno sufficienti alla copertura del finanziamento di ulteriori domande che potranno pervenire entro l'anno 2009	
						-	-	-	-	-	-	-

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivo programmatico	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivi gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009	2010	2011	competenza			
2.2.02 Infrastrutture dell'agricoltura	41800	2	Contributi per investimenti nelle aziende agricole			competenza	2009	2010	2011			
						0,00	310.000,00					
				1508	Contributi per fabbricati rurali, capannoni e strutture comuni di raccoglimento nella zona rurali		280.000,00				09 0 1 - Servizio di miglioramento delle prestazioni agricole, pianificazione territoriale e strutture agronomiche e per la tutela del patrimonio rurale	
				1509	Contributi per acquisto di terreni agricoli		38.000,00					La variazione è necessaria per il finanziamento delle richieste di contributo per acquisto di terreni agricoli percentuale e già servite
2.2.17 Programmi cofinanziati	47000	2	Fondo per il finanziamento del Programma Competitività regionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale				-949.452,14		-1.689.894,86			
				15366	Fondo per il finanziamento del Programma Competitività regionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale		-949.452,14		-1.689.894,86			Il POR competitività regionale 2007/2013 individua all'Art. n. II Promozione dello sviluppo economico e sociale la lettera c) "Valorizzazione dei beni e del patrimonio culturale del territorio" che prevede tra l'altro, la realizzazione di un parco museale regionale finalizzato alla predisposizione di diversi itinerari e percorsi di visita dei complessi museali presenti in Regione. La Giunta Regionale ha individuato i progetti candidate da attivare tra i quali si configura la valorizzazione economica dei beni culturali concernenti i complessi museali di Brusson e di Saint-Marcel
2.2.17 Programmi cofinanziati	47000	2	Trasferimenti e contributi per l'attuazione del Programma Competitività regionale 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale				949.452,14		1.689.894,86			
				16184	(nuova adizione) Trasferimento per l'esecuzione di interventi per il recupero del complesso museale di Brusson		300.000,00		149.395,90			182101 - Realizzazione di studi e di altri di programmazione concernenti alla disciplina dell'attività estrattiva e delle acque termali
				16185	(nuova adizione) Trasferimento per l'esecuzione di interventi per il recupero del complesso museale di Saint-Marcel		649.452,14		994.290,76			18.2.1 - Servizio cave, miniere e sottogit

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivi programmatici	capitale	titolo	descrizione capitale	richiesta	determinazione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009	2010	2011	competenza			
2.2.4.06 - Attività culturali e scientifiche	57406	1	Spese per manifestazioni ed iniziative culturali e scientifiche (comprese interventi rilevanti ai fini L.V.A.)	1418	Iniziativa diversa a carattere culturale e scientifico destinata all'intera popolazione e iniziative finalizzate alla valorizzazione della francofonia	competenza	competenza	competenza		14.2.0 - Direzione sostegno e sviluppo culturale, musicale, teatrale ed artistica	142001 - Organizzazione di iniziative ed interventi mirati a favorire ed incrementare la crescita culturale della popolazione	La variazione in diminuzione è imputabile in quanto non pregiudica il raggiungimento degli obiettivi ivi previsti
2.2.4.06 - Attività culturali e scientifiche	57471	1	Spese di chiusura laureati la soprintendenza dell'Istituto Regionale di Ricerca Educativa della Valle d'Aosta	16186	(nuova istituzione) Spese di chiusura laureati la soprintendenza dell'Istituto Regionale di Ricerca Educativa della Valle d'Aosta				20.000,00	13.2.0 - Direzione politiche educative	132004 - Gestione dei finanziamenti destinati alle istituzioni scolastiche non del TRBE-VDA individuate nei regionali, vigilanza, legalmente partecipate, fondazioni, sovvenzioni, contributi e rimborsi di ricerca	La variazione si rende necessaria per dare copertura alle spese impreviste inerenti la chiusura delle istituzioni scolastiche non del TRBE-VDA individuate nei regionali, vigilanza, legalmente partecipate, fondazioni, contributi e rimborsi di ricerca
2.2.1.09 - Ambiente e sviluppo sostenibile	67391	2	Spese per l'istituzione e la gestione del catasto degli ettredotti	14304	Spese per l'istituzione e la gestione del catasto degli ettredotti	competenza			-43.120,00	18.2.0 - Direzione ambiente	182001 - Interventi per la tutela, il recupero o la valorizzazione dell'ambiente	La variazione è possibile in quanto non sono previsti ulteriori utilizzi delle somme sulla richiesta nel corso del mese 2009
2.2.1.09 - Ambiente e sviluppo sostenibile	67396	1	Spese per la tenuta ed il recupero dell'ambiente, l'edificazione, propaganda ed informative del settore	14298	Iniziativa volta a garantire che i flussi di traffico siano compatibili con la tutela della salute e la salvaguardia dell'ambiente				43.120,00	18.2.0 - Direzione ambiente	182001 - Interventi per la tutela, il recupero e la valorizzazione dell'ambiente	La variazione è accettata per fornire ulteriore copertura all'approvazione del protocollo di intesa con SAV e RAV finalizzato alla definizione di una procedura evolutiva per razionalizzare i provvedimenti veicolari di transito che interessano i Comuni della "Plaine" ai fini di maggiore fluidità e sicurezza del traffico e contenimento del disagio ambientale

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivo programmatico	capitolo	denominazione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				avversità diripetibile	numero obiettivi gestionali e relative descrizioni	MOTIVAZIONI
					2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
2.2.4.01 Istruzione e cultura - Funzionamento scuole	55156	1 Spese connesse con lo svolgimento degli esami di abilitazione, esami di Stato conclusivi dei percorsi di istruzione secondaria superiore, di licenza, promozione ed idoneità	10064	Esami di abilitazione, esami di Stato conclusivi dei percorsi di istruzione secondaria superiore, di licenza, promozione ed idoneità	-4.000,00	-	-4.000,00	-	13.0.0 - Dipartimento Sovrintendenza agli studi	130001 Funzionamento e gestione attività della Sovrintendenza agli Studi	La variazione in diminuzione è possibile in quanto la spesa autorizzata nella inferiore rispetto a quanto previsto in sede di programmazione del bilancio
2.2.4.01 Istruzione e cultura - Funzionamento scuole	55145	1 Trasferimenti alle istituzioni scolastiche regionali di dotazioni straordinarie per la realizzazione di progetti di iniziativa della Regione e per la copertura di spese straordinarie e impreviste	9542	Trasferimenti alle istituzioni scolastiche regionali di dotazioni straordinarie per spese straordinarie o impreviste	-1.738,18	-	-	-	13.2.0 - Direzione politiche educative	132003 Funzionamento amministrativo didattico delle scuole di ogni ordine e grado dipendenti Regione	La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono spese straordinarie o impreviste entro la fine dell'anno in corso
2.2.4.01 Istruzione e cultura - Funzionamento scuole	55139	1 Trasferimenti per il funzionamento amministrativo e didattico delle scuole e degli organi collegiali	9341	Trasferimenti alle istituzioni scolastiche regionali di dotazioni straordinarie per progetti di iniziative regionali	-261,82	-	-	-	13.2.0 - Direzione politiche educative	ogni ordine e grado dipendenti Regione	La variazione è possibile in quanto non pregiudica il raggiungimento degli obiettivi ivi prefissati
2.2.1.03 - Viabilità	51350	2 Spese per interventi di ripristino su strade regionali per lavori effettuati da terzi inadempienti	14691	Trasferimenti fondi alle istituzioni scolastiche regionali per i composi dei servizi dei conti	6.800,00	-	-	-	13.2.0 - Direzione politiche educative	132003 Funzionamento amministrativo didattico delle scuole di ogni ordine e grado dipendenti Regione	La variazione è necessaria al fine di poter erogare alle istituzioni scolastiche regionali i titoli storici per il pagamento dei compensi dei docenti delle scuole di revisioni dei conti per l'attività svolta nell'anno 2009
2.2.1.03 - Viabilità	51350	2 Spese per interventi di ripristino su strade regionali per lavori effettuati da terzi inadempienti	14691	Spese per l'esecuzione dei lavori di ripristino del piano viabile manomesso a causa di interventi non ultimati ed effettuati da soggetti terzi inadempienti	-161.766,00	-	-	-	13.4.0 - Direzione viabilità	154001 - Gestione e manutenzione delle strade regionali	La variazione in diminuzione è possibile in quanto non pregiudica il raggiungimento degli obiettivi ivi prefissati



VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivo programmatico	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				MOTIVAZIONI
						2009	2009	2010	2011	
						competenza	costi	competenza	competenza	
2.2.1.03 - Viabilità	31346	2	Spese per interventi di manutenzione su strade regionali			161.766,00				La variazione è necessaria al fine del rimborso delle spese economiche dei Comuni che esigono per conto della Regione il servizio di sgombrato neve lungo alcune strade regionali
2.2.2.14 - Interventi nel settore dei trasporti	67579	1	Contributori per costi di servizi di trasporto pubblico con autobus e servizi integrativi	1121	Manutenzione, lavoro stradale, sgombramento, acquisto abrasivi, fondiati e materiale vario	161.766,00				15.4.0 - Direzione viabilità
2.2.2.14 - Interventi nel settore dei trasporti	67779	1	Spese per le facilitazioni e le tariffe preferenziali e agevolate a carico della Regione per le iniziative e i servizi integrativi di trasporto pubblico	2224	Pagamento alle società di corrispettivi spediti per l'esercizio di servizi di trasporto pubblico locale e per servizi integrativi del trasporto pubblico in luce	-60.000,00				20.0.1 - Servizio trasporti
2.1.6.43 - Partecipazione ad altre iniziative	22569	1	Interventi regionali di cooperazione e solidarietà con i Paesi in via di sviluppo - parte corrente	2246	Spese per agevolazioni tariffarie	60.000,00				20.0.1 - Servizio trasporti
2.1.6.43 - Partecipazione ad altre iniziative	(N. 1) 22566	2	Programma regionale: 2.1.6.3 Contributi regionali di cooperazione e solidarietà con i Paesi in via di sviluppo - parte investimenti	14537	Interventi regionali di cooperazione allo sviluppo di solidarietà internazionale	-219.900,00	-31.000,00	-250.000,00	-320.000,00	20.0.1 - Servizio trasporti
2.1.6.43 - Partecipazione ad altre iniziative	(N. 1) 22566	2	Contributi regionali di cooperazione e solidarietà con i Paesi in via di sviluppo - parte investimenti	(N. 1) 10189	Contributi regionali di cooperazione e solidarietà con i Paesi in via di sviluppo - parte investimenti	219.900,00	31.000,00	250.000,00	250.000,00	01.1.066 Coordinamento degli interventi regionali di cooperazione allo sviluppo e di solidarietà internazionale

**Deliberazione 27 novembre 2009, n. 3261.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi degli articoli 37, comma 3, e 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3261 du 27 novembre 2009,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2009 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du troisième alinéa de l'art. 37 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER LE SPESE IMPREVISTE

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento		struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009 competenza	2009 cassa			
3.2. Altri oneri non ripartibili	69368	1	Fondo di riserva per le spese impreviste				-425.000,00	12.2.0 - Direzione programmazione e bilanci		
			Fondo di riserva spese impreviste	2291			-425.000,00			
2.2.1.4 - Interventi in conseguenza di eventi calamitosi	37867	2	Spese per la realizzazione di interventi in somma urgenza per il ripristino dei danni causati da eventi calamitosi				425.000,00			La variazione è necessaria per maggiori spese relative ai sottoelencati lavori di somma urgenza: regolazione idraulica del canale a monte della frazione Chievrè in comune di Intrud; intervento di paravalanghe Chavey in comune di Rulhières-Noire-Dames; mitigazione rischio a monte della S.R. 25 al km. 5 in comune di Arvier; interventi sul paravalanghe Licoon in comune di Cogne; opere di disinquinamento del torrente Salé in comune di Valgrisenche; realizzazione di un piazzale per atterraggio elicottero per il monitoraggio della fauna Mont de l'Est in comune di Courmayeur; regolazione torrente Grand etu in comune di La Salle; realizzazione di un vallo a protezione della S.R. 47 bivio di Ozin in comune di Aynavilles; demolizione controllata, messo instabile sulla S.S. 26 in comune di Arnod.
			Spese per la realizzazione di interventi in somma urgenza per il ripristino dei danni causati da eventi calamitosi	13599			425.000,00	16.1.0 - Direzione assetto idrogeologico dei bacini montani	161003	

**Deliberazione 27 novembre 2009, n. 3262.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009, a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione – Finanziamento progetto n 23 del Comune di CHÂTILLON del programma FoSPI 2009/2011 (Lavori di adeguamento, ampliamento e riqualificazione del polo scolastico).**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

\_\_\_\_\_

**Délibération n° 3262 du 27 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait du financement du projet n° 23 de la Commune de CHÂTILLON (Réaménagement, agrandissement et requalification du pôle scolaire) visé au plan FoSPI 2009/2011.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

\_\_\_\_\_

ALLEGATO FOSPI

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	IMPORTI IN DIMINUIZIONE						n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione	motivazione	
						2009	2009	2010	2011	2009	2010				2011
						competenza	cassa	competenza	competenza	competenza					
2.1.1.3. - Speciali interventi	21245	2	Fondo per l'attuazione di programmi triennali (relativi al fondo per speciali programmi di investimento)			- 4.346.647,00	- 4.346.647,00	427.322,00	427.322,00	746.585,00	15	151001 - Programmazione e coordinamento di speciali programmi regionali di investimento a favore di Enti locali			
				14190	Programma 2009/2011	- 4.346.647,00				746.585,00					
n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	n. richiesta	descrizione richiesta	IMPORTI IN AUMENTO						n. struttura dirigenziale e descrizione	n. obiettivo gestionale e descrizione		
						2009	2009	2010	2011	2009	2010	2011			
						competenza	cassa	competenza	competenza	competenza	competenza	competenza			
2.1.1.3. - Speciali interventi	21250	2	Trasferimento agli Enti locali per la costruzione o l'adeguamento di edifici scolastici di rilevante interesse locale a valere sul FOSPI			4.346.647,00	4.346.647,00	427.322,00	427.322,00	746.585,00					
				16177	(nuova istituzione) Comune di Châtillon: lavori di adeguamento, ampliamento e riqualificazione del polo scolastico	4.346.647,00				427.322,00			35	151003 - Realizzazione degli interventi FOSPI	Impegno della quota relativa al progetto n. 23 del comune di Châtillon, ricompreso nel programma FOSPI 2009/2011 approvato con D. G. 12/17/2008. La diversa ripartizione in favore del finanziamento e conseguente all'adeguamento del progetto esecutivo all'articolazione degli stanziamenti prevista ai sensi della legge finanziaria per gli anni 2009/2011 (l.r. 10 dicembre 2008, n. 29) che porta una diversa dotazione finanziaria al programma in argomento (anche e soprattutto nella ripartizione annuale) rispetto alla precedente legge finanziaria del 2008/2010 (taddove per il triennio FOSPI 2009/2011 era stabilita la spesa "di rifinanziamento")

**Deliberazione 27 novembre 2009, n. 3263.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009, a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per il prelievo dal fondo regionale per le politiche sociali in applicazione della legge regionale 7 ottobre 2009, n. 32 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Délibération n° 3263 du 27 novembre 2009,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales, en application de la loi régionale n° 32 du 7 octobre 2009.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

Allegato alla deliberazione di variazioni al bilancio 2009/2011 per il prolievo dal fondo regionale per le politiche sociali in applicazione L.R. 37/2009

obiettivo programmatico	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richieste	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivi gestionali e relativa descrizione
						2009 competenza	2009 costi	2010 competenza	2011 competenza		
2.2.3.3 - Assistenza sociale e beneficenza pubblica	61310	I	Fondo regionale per le politiche sociali	11405	Fondo regionale per le politiche sociali	25.000,00				17.2.0 - Direzione politiche sociali	
2.2.3.3 - Assistenza sociale e beneficenza pubblica	61313	I	Provvidenze a favore di soggetti in difficoltà	1527	Indennità giornaliere per ricovero ospedaliero a favore di artigiani, commercianti e agricoltori	25.000,00				17.3.0 - Direzione invalidità civili ed assistenza agli immigrati	173001 - Gestione degli interessi per lo sviluppo e l'integrazione sociale delle persone disabili

**Deliberazione 4 dicembre 2009, n. 3358.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009, a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione dell'art. 5, comma 4, della L.R. 17 giugno 2009, n. 15 – Prelievo dal fondo per l'utilizzo dell'avanzo di amministrazione di finanza locale per l'anno 2009.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, in termini di competenza, le seguenti variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011:

*In diminuzione*

Cap. 20750 «Fondo per utilizzo avanzo di amministrazione di finanza locale»

Anno 2009 € 1.300.000,00

*In aumento*

Cap. 37860 «Contributi ai Comuni e alle Comunità Montane per interventi per la prevenzione di eventi calamitosi»

Anno 2009 € 400.000,00

Cap. 33676 «Trasferimenti agli enti locali per interventi di messa in sicurezza e adeguamento a norma degli edifici scolastici di proprietà»

Anno 2009 € 900.000,00;

2) di modificare l'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2009/2011 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati, come segue:

*In diminuzione*

Struttura dirigenziale «Direzione finanza e contabilità degli enti locali»

Obiettivo gestionale n. 034001 «Gestione dei trasferimenti senza vincolo settoriale di destinazione agli enti locali»

**Délibération n° 3358 du 4 décembre 2009,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2009, du budget pluriannuel 2009/2011 et du budget de gestion de la Région du fait de l'application du quatrième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 15 du 17 juin 2009 et prélèvement de crédits du fonds pour l'utilisation de l'excédent des finances locales au titre de 2009.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Sont approuvées, en comptabilité d'exercice, les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région indiquées ci-après :

*Diminution*

Chap. 20750 « Fonds pour l'utilisation de l'excédent des finances locales »

Année 2009 1 300 000,00 €

*Augmentation*

Chap. 37860 « Financements en faveur des Communes et des Communautés de montagne pour les travaux de prévention des calamités naturelles »

Année 2009 400 000,00 €

Chap. 33676 « Virement de crédits aux collectivités locales pour les travaux de sécurisation et de mise aux normes des bâtiments scolaires propriété desdites collectivités »

Année 2009 900 000,00 €

2. L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2009/2011 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents est modifiée comme suit :

*Diminution*

Structure de direction « Direction des finances et de la comptabilité des collectivités locales »

Objectif de gestion 034001 « Gestion des virements aux collectivités locales sans obligation d'affectation »



Rich. 15758  
(cap. 20750) «Fondo per utilizzo avanzo di amministrazione di finanza locale dell'esercizio 2008»

Anno 2009 € 1.300.000,00

*In aumento*

Struttura dirigenziale «Servizio geologico»

Obiettivo gestionale n. 16.01.04 «Programmazione e realizzazione degli interventi strutturali per la protezione dei centri abitativi e delle infrastrutture dai rischi di natura geomorfologica»

Rich. 14191  
(cap. 37860) «Contributi ai comuni e consorzi di comuni per la realizzazione di interventi eseguiti in regime di somma urgenza a seguito di eventi calamitosi»

Anno 2009 € 400.000,00

Struttura dirigenziale «Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria»

Obiettivo gestionale n. 132102 «Gestione dei finanziamenti destinati alle istituzioni scolastiche della Regione e all'Università della Valle d'Aosta»

Rich. 14527  
(cap. 33676) «Trasferimenti agli Enti locali per interventi di messa in (nuova sicurezza e adeguamento a norma degli edifici istituzione) scolastici di proprietà degli enti locali»

Anno 2009 € 900.000,00;

3) di disporre, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come sostituito dall'articolo 5 della legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Deliberazione 4 dicembre 2009, n. 3538.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di due capannoni artigianali in lotti in aderenza in località Stazione nel Comune di SAINT-MARCEL, proposto dalla Società EDIL CO.BE.MA. s.r.l. con sede nello stesso Comune.**

Détail 15758  
(chap. 20750) « Fonds pour l'utilisation de l'excédent des finances locales de l'exercice 2008 »

Année 2009 1 300 000,00 €

*Augmentation*

Structure de direction « Service géologique »

Objectif de gestion 16.01.04 « Planification et réalisation des actions structurelles pour la protection des agglomérations et des infrastructures contre les risques de nature géomorphologique »

Détail 14191  
(chap. 37860) « Financements en faveur des Communes et des Communautés de montagne pour les travaux urgents à réaliser à la suite de calamités naturelles »

Année 2009 400 000,00 €

Structure de direction « Service de la planification des constructions scolaires et universitaires »

Objectif de gestion 132102 « Gestions des financements destinés aux institutions scolaires de la Région et à l'Université de la Vallée d'Aoste »

Détail 14527  
(chap. 33676) « Virement de crédits aux collectivités locales pour les travaux de sécurisation et de mise aux normes des bâtiments scolaires propriété desdites collectivités »

Année 2009 900 000,00 €

3. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, tel qu'il résulte de l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

**Délibération n° 3538 du 4 décembre 2009,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « EDIL CO.BE.MA. s.r.l. », dont le siège est à SAINT-MARCEL, en vue de la construction de deux bâtiments destinés à accueillir des activités artisanales sur deux lots adjacents, au lieu-dit Gare, dans la commune de SAINT-MARCEL.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dalla Società EDIL CO.BE.MA. s.r.l. con sede nel Comune di SAINT-MARCEL, di costruzione di due capannoni artigianali in lotti in aderenza in località Stazione nel Comune di SAINT-MARCEL;

2. di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- in sede di progettazione definitiva vengano predisposti gli opportuni accorgimenti onde evitare che eventuali flussi di acque, determinati dall'erosione del torrente SAINT-MARCEL, possano danneggiare o compromettere la funzionalità dei vani interrati dei fabbricati;
- il rivestimento del fabbricato industriale sia in lastre di graniglia di colore grigio e la tinta dei serramenti sia uniformata alle tonalità esistenti degli immobili limitrofi;

3. di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentino particolare fragilità geologica ed idrogeologica;

4. di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori al Servizio valutazione ambientale dell'Assessorato territorio e ambiente (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);

5. di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;

6. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Deliberazione 4 dicembre 2009, n. 3539.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dal Comune di SARRE, di completamento dell'acquedotto comunale, razionalizzazione delle risorse idriche, potenziamento delle opere di captazione ed estensione del telecontrollo nella parte alta del territorio nel Comune, per quanto attiene l'intervento «B» relativo al bacino di raccolta in Loc. Goille Pesse.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « EDIL CO.BE.MA. s.r.l. », dont le siège est à SAINT-MARCEL, en vue de la construction de deux bâtiments destinés à accueillir des activités artisanales sur deux lots adjacents, au lieu-dit Gare, dans la commune de SAINT-MARCEL ;

2. Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions indiquées ci-après :

3. Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre la pollution, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique ;

4. La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit au Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat du territoire et de l'environnement (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier) ;

5. La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération ;

6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

**Délibération n° 3539 du 4 décembre 2009,**

**portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de SARRE, en vue des travaux d'achèvement du réseau communal d'adduction d'eau, de rationalisation des ressources hydriques, de renforcement des ouvrages de captation et d'extension du télé-contrôle dans la partie haute du territoire communal, pour ce qui est de la partie B relative au réservoir situé à Goille-Pesse.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. di esprimere una valutazione negativa sul progetto di completamento dell'acquedotto comunale, razionalizzazione delle risorse idriche, potenziamento delle opere di captazione ed estensione del telecontrollo nella parte alta del territorio nel Comune di SARRE, per quanto attiene l'intervento «B» relativo al bacino di raccolta in Loc. Goille Pesse, a seguito delle considerazioni contenute nei pareri delle Strutture regionali competenti;

2. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

---

---

**Deliberazione 4 dicembre 2009, n. 3572.**

**Approvazione dei criteri per la concessione di incentivi, per l'anno 2009, agli allevatori per gli allevamenti con i capi IBR negativi, nell'ambito del piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina di cui alle deliberazioni della Giunta regionale n. 4759 in data 20 dicembre 2004 e n. 397 in data 20 febbraio 2009. Impegno di spesa.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, così come seguono, i criteri per la concessione, per l'anno 2009, di incentivi agli allevatori per gli allevamenti con i capi IBR negativi, nell'ambito delle linee guida per il piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina (IBR) approvate con deliberazione della Giunta regionale n. 397 in data 20 febbraio 2009, ai sensi della legge regionale 22 aprile 2002, n. 3, e di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 4759 in data 20 dicembre 2004:

- a. il controllo sierologico di tutti i capi bovini di età superiore ai 12 mesi è riferito al monitoraggio effettuato nel primo semestre 2009;
- b. l'entità degli incentivi da concedere agli allevatori è fissato in Euro 50,00 per ogni capo risultato negativo al monitoraggio ed Euro 160,00 per ogni allevamento con tutti i capi IBR negativi;
- c. la liquidazione degli incentivi avverrà, ad istruttoria completata, con successivi provvedimenti dirigenziali sulla base di appositi elenchi nominativi predisposti dal competente ufficio;

2) di impegnare la somma di Euro 1.300.000,00 (unmilione trecentomila/00) con imputazione sul capitolo 42820 «Contributi per la salvaguardia delle produzioni nel settore zootecnico» dettaglio 10951 «Risanamento degli allevamenti da epizootie e altre malattie» del Bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009, che presenta la necessaria disponibilità;

1. À la suite des considérations exprimées par les structures régionales compétentes, un avis négatif est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune de SARRE, en vue des travaux d'achèvement du réseau communal d'adduction d'eau, de rationalisation des ressources hydriques, de renforcement des ouvrages de captation et d'extension du télé-contrôle dans la partie haute du territoire communal, pour ce qui est de la partie B relative au réservoir situé à Goille-Pesse ;

2. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

---

---

**Délibération n° 3572 du 4 décembre 2009,**

**portant approbation des critères d'octroi, au titre de 2009, des aides aux éleveurs pour chaque animal négatif en IBR, au sens du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR) visé aux délibérations du Gouvernement régional n° 4759 du 20 décembre 2004 et n° 397 du 20 février 2009, et engagement de la dépense y afférente.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les critères d'octroi, au titre de 2009, des aides aux éleveurs pour chaque animal négatif en IBR sont approuvés tels qu'ils figurent ci-après, au sens des lignes directrices en vue de l'établissement du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR) visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 397 du 20 février 2009 (aux termes de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002) et n° 4759 du 20 décembre 2004 :

- a. Le contrôle sérologique pratiqué sur tous les bovins de plus de 12 mois concerne le suivi relatif au premier semestre 2009 ;
- b. Le montant des aides à accorder aux éleveurs est fixé à 50,00 euros pour les animaux négatifs en IBR et à 160,00 euros pour les élevages dont tous les animaux sont négatifs en IBR ;
- c. Les aides sont liquidées à l'issue de l'instruction par actes du dirigeant et sur la base des listes nominatives dressées à cet effet par le bureau compétent ;

2) La somme de 1 300 000,00 euros (un million trois cent mille euros et zéro centime) est engagée et imputée au chapitre 42820 (Subventions pour les actions visant à la sauvegarde des productions dans le secteur de l'élevage), détail 10951 (Éradication des épizooties et des autres maladies des cheptels), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;

3) di stabilire, infine, che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione, come previsto dall'art. 3, comma 3, della legge regionale 22 aprile 2002, n. 3.

**Deliberazione 4 dicembre 2009, n. 3600.**

**Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione dei progetti n. 12 del Comune di LA SALLE, n. 4 del Comune di SARRE, n. 3 del Comune di VALGRISENCHE e n. 17 del Comune di VERRAYES, inclusi nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2009/2011, di cui alla DGR. 1211/2008, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'art. 20 della legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, la nuova ripartizione finanziaria di complessivi euro 10.214.646,00 (diecimilioniduecentoquattordicimilaseicentoquarantasei/00) nel triennio 2009/2011 per i progetti esecutivi n. 12 del Comune di LA SALLE concernente «Costruzione di un parcheggio pluripiano interrato in loc. Capoluogo», n. 4 del Comune di SARRE concernente «Ripristino e riqualificazione ambientale della frazione Rovine», n. 3 del Comune di VALGRISENCHE concernente «Riqualificazione ambientale del villaggio Capoluogo (Centro storico)» e n. 17 del Comune di VERRAYES concernente «Realizzazione di parcheggi comunali nelle frazioni di Lozon, Cheresoulaz e nella loc. Champlong», secondo il seguente prospetto indicante:

- il numero attribuito al progetto (1);
- l'ente proponente, colonna (2)
- il titolo dell'intervento – che costituisce dettaglio di spesa – e l'obiettivo gestionale cui fare riferimento, colonna (3);
- la spesa totale prevista suddivisa per fonti di finanziamento, colonne (4) e (5);
- l'articolazione della spesa prevista nel triennio di realizzazione dell'intervento, colonne (6), (7) e (8);
- l'ente attuatore dell'intervento, colonna (9);
- il capitolo di spesa e il relativo dettaglio, colonna (10);
- l'ammontare del primo anticipo di cui all'articolo 22,

3) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région, aux termes du troisième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002.

**Délibération n° 3600 du 4 décembre 2009,**

**portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation des projets n° 12 de la Commune de LA SALLE, n° 4 de la Commune de SARRE, n° 3 de la Commune de VALGRISENCHE et n° 17 de la Commune de VERRAYES figurant au plan 2009/2011 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1211/2008, ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, le nouveau financement global de 10 214 646,00 € (dix millions deux cent quatorze mille six cent quarante-six euros et zéro centime), au titre de la période 2009/2011, relatif aux projets d'exécution n° 12 de la Commune de LA SALLE (Construction d'un parking souterrain à étages au chef-lieu), n° 4 de la Commune de SARRE (Remise en état et requalification environnementale du hameau de Rovine), n° 3 de la Commune de VALGRISENCHE (Requalification environnementale du chef-lieu – centre historique) et n° 17 de la Commune de VERRAYES (Réalisation de parkings communaux aux hameaux de Lozon, Cheresoulaz et Champlong) et figurant au tableau ci-dessous, qui indique :

- le numéro du projet (colonne 1) ;
- le porteur de projet (colonne 2) ;
- le titre de l'intervention – qui correspond au détail de dépense – et l'objectif de gestion de référence (colonne 3) ;
- la dépense totale prévue, répartie selon les sources de financement (colonnes 4 et 5) ;
- la répartition de la dépense prévue sur les trois ans de réalisation de l'intervention (colonnes 6, 7 et 8) ;
- le réalisateur de l'intervention (colonne 9) ;
- le chapitre de dépense et le détail y afférent (colonne 10) ;
- le montant de la première tranche à liquider au profit du

comma 2, lettera a), della l.r. n. 48/1995 e successive modificazioni, da liquidare all'ente proponente che realizza l'intervento a propria cura, colonna (11);

porteur de projet qui réalise l'intervention directement (colonne 11), au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 48/1995 modifiée ;

(1) N.	(2) ENTE	(3) TITOLO		(4) TOTALE euro	(5) %	(6) 2009 Euro	(7) 2010 euro	(8) 2011 euro	(9) Ente Attuat.	(10) CAPITOLO e Dettaglio	(11) 1° anticipo Euro
12	Comune LA SALLE  OB.151003 Direzione Programma zione e valutazione investimenti	Costruzione di un parcheeggio pluriplano interrato in loc. Capoluogo	Totale Regione Comune	6.677.301,64 5.491.241,00 1.186.060,64	100,00 82,24 17,76	5.510.400,00 4.531.753,00 978.647,00	549.577,00 451.972,00 97.605,00	617.324,64 507.516,00 109.808,64	Comune	21305	1.098.248,00
4	Comune SARRE  OB.151003 Direzione Programma zione e valutazione investimenti	Ripristino e riqualificazione ambientale della frazione Rovine	Totale Regione Comune	3.533.679,40 3.028.918,00 504.761,40	100,00 85,72 14,28	1.164.645,60 1.000.000,00 164.645,60	2.097.693,25 1.801.143,00 296.550,25	271.340,55 227.775,00 43.565,55	Comune	21285	605.784,00
3	Comune VALGRISEN CHE  OB.151003 Direzione Programma zione e valutazione investimenti	Riqualificazione del villaggio Capoluogo (Centro storico)	Totale Regione Comune	1.495.170,00 1.270.653,00 224.517,00	100,00 84,98 15,02	1.176.747,00 1.000.000,00 176.747,00	318.423,00 270.653,00 47.770,00	0,00 0,00 0,00	Comune	21285	254.131,00
17	Comune VERRAYES  OB.151003 Direzione Programma zione e valutazione investimenti	Realizzazione di parcheeggi comunali nelle fraz. Di Lozon, Cheresoulaz e nella loc. Champlong	Totale Regione Comune	528.040,00 423.834,00 104.206,00	100,00 80,27 19,73	528.040,00 423.834,00 104.206,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	Comune	21305	84.767,00
				12.234.191,04 10.214.646,00 2.019.545,04		8.379.832,60 6.955.587,00 1.424.245,60	2.965.693,25 2.523.768,00 441.925,25	888.665,19 735.291,00 153.374,19			2.042.930,00

2. di impegnare:

2.1. la spesa di euro 5.491.241,00 (cinquemilioni quattrocentonovantunomiladuecentoquarantuno/00) nel modo seguente: per euro 4.531.753,00 (quattromilioni cinquecentotrentunomilasettecentocinquantequattro/00) sul capitolo n. 21305 («Trasferimento agli enti locali per la costruzione o l'adeguamento di autorimesse e parcheggi a valere sul FoSPI»), dettaglio n. 16180 «Comune di LA SALLE: costruzione di un parcheggio pluriplano interrato in loc. Capoluogo», per l'anno 2009 del bilancio di previsione della Regione che presenta la necessaria disponibilità, per euro 451.972,00 (quattrocentocinquantunomilanoventoseptantadue/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2010 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità e

2. Sont engagées :

2.1. La dépense de 5 491 241,00 € (cinq millions quatre cent quatre-vingt et onze mille deux cent quarante et un euros et zéro centime) comme suit : quant à 4 531 753,00 € (quatre millions cinq cent trente et un mille sept cent cinquante-trois euros et zéro centime), à valoir sur le chapitre 21305 (Virement de crédits aux collectivités locales pour la construction ou la mise aux normes des garages et des parkings, à valoir sur le FoSPI), détail 16180 (Commune de LA SALLE : construction d'un parking souterrain à étages au chef-lieu), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ; quant à 451 972,00 € (quatre cent cinquante et un mille neuf cent soixante-douze euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2010, du

- per euro 507.516,00 (cinquecentosettemilacinquecentosedici/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2011 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità;
- 2.2. la spesa di euro 3.028.918,00 (tremilioniventottomilanoventodiciotto/00) nel modo seguente: per euro 1.000.000,00 (unmilione/00) sul capitolo n. 21285 («Trasferimento agli enti locali per opere di ripristino e riqualificazione ambientale a valere sul FOSPI»), dettaglio n. 16181 «Comune di SARRE: Ripristino e riqualificazione ambientale della frazione Rovine», per l'anno 2009 del bilancio di previsione della Regione che presenta la necessaria disponibilità, per euro 1.801.143,00 (unmilioneottocentounmilacentoquarantatre/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2010 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità e per euro 227.775,00 (duecentoventisettemilasettecentosettantacinque/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2011 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità;
- 2.3. la spesa di euro 1.270.653,00 (unmilione duecentosettantamilaseicentocinquantaquattro/00) nel modo seguente: per euro 1.000.000,00 (unmilione/00) sul capitolo n. 21285 («Trasferimento agli enti locali per opere di ripristino e riqualificazione ambientale a valere sul FOSPI»), dettaglio n. 16182 «Comune di VALGRISENCHE: Riqualificazione ambientale del villaggio Capoluogo (Centro storico)», per l'anno 2009 del bilancio di previsione della Regione che presenta la necessaria disponibilità e per euro 270.653,00 (duecentosettantamilaseicentocinquantaquattro/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2010 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità;
- 2.4. la spesa di euro 423.834,00 (quattrocentoventitremilaottocentotrentaquattro/00) sul capitolo n. 21305 («Trasferimento agli enti locali per la costruzione o l'adeguamento di autorimesse e parcheggi a valere sul FoSPI»), dettaglio n. 16178 «Comune di VERRAYES: Realizzazione di parcheggi comunali nelle frazioni di Lozon, Cheresoulaz e nella loc. Champlong», per l'anno 2009 del bilancio di previsione della Regione che presenta la necessaria disponibilità;
3. di approvare, ai sensi dell'art. 21, della l.r. n. 48/1995 e successive modificazioni, il contributo complessivo di euro 594.795,13 (cinquecentonovantaquattromilasettecentonovantacinque/13), ripartito come nel prospetto in premessa tra i Comuni di LA SALLE, SARRE, VALGRISENCHE e VERRAYES, per gli oneri sostenuti per la progettazione
- budget pluriennale 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et quant à 507 516,00 € (cinq cent sept mille cinq cent seize euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2011, du budget pluriennale 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;
- 2.2. La dépense de 3 028 918,00 € (trois millions vingt-huit mille neuf cent dix-huit euros et zéro centime) comme suit : quant à 1 000 000,00 € (un million d'euros et zéro centime), à valoir sur le chapitre 21285 (Virement de crédits aux collectivités locales pour les travaux de restauration de l'environnement et de réaménagement des sites, à valoir sur le FoSPI), détail 16181 (Commune de SARRE : remise en état et requalification environnementale du hameau de Rovine), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ; quant à 1 801 143,00 € (un million huit cent un mille cent quarante-trois euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2010, du budget pluriennale 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et quant à 227 775,00 € (deux cent vingt-sept mille sept cent soixante-quinze euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2011, du budget pluriennale 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;
- 2.3. La dépense de 1 270 653,00 € (un million deux cent soixante-dix mille six cent cinquante-trois euros et zéro centime) comme suit : quant à 1 000 000,00 € (un million d'euros et zéro centime), à valoir sur le chapitre 21285 (Virement de crédits aux collectivités locales pour les travaux de restauration de l'environnement et de réaménagement des sites, à valoir sur le FoSPI), détail 16182 (Commune de VALGRISENCHE : requalification environnementale du chef-lieu – centre historique), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et quant à 270 653,00 € (deux cent soixante-dix mille six cent cinquante-trois euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2010, du budget pluriennale 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;
- 2.4. La dépense de 423 834,00 € (quatre cent vingt-trois mille huit cent trente-quatre euros et zéro centime), à valoir sur le chapitre 21305 (Virement de crédits aux collectivités locales pour la construction ou la mise aux normes des garages et des parkings, à valoir sur le FoSPI), détail 16178 (Commune de VERRAYES : réalisation de parkings communaux aux hameaux de Lozon, Cheresoulaz et Champlong), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;
3. Aux termes de l'art. 21 de la LR n° 48/1995 modifiée, est approuvé l'octroi d'un financement global de 594 795,13 € (cinq cent quatre-vingt-quatorze mille sept cent quatre-vingt-quinze euros et treize centimes) à répartir entre les Communes de LA SALLE, de SARRE, de VALGRISENCHE et de VERRAYES comme il appert du

globale – comprensiva di determinazioni geognostiche e eventuale studio di impatto ambientale – e per lo studio di fattibilità e convenienza economica;

4. di impegnare la somma di cui al punto precedente imputandola al capitolo 21255 «Trasferimento agli enti locali per le spese di progettazione globale delle opere da finanziarsi a valere sul Fondo per Speciali Programmi di Investimento» del bilancio della Regione per l'anno 2009, dettaglio di spesa n. 12228 «Contributi oneri progettuali», che presenta la necessaria disponibilità;

5. di erogare la somma di euro 2.042.930,00 (duemilioni-quarantadue-milano-vecentotrenta/00), ripartita come nel prospetto soprariportato – colonna (11) – tra i Comuni di LA SALLE, SARRE, VALGRISENCHE e VERRAYES, quale primo anticipo di cui all'articolo 22, comma 2, lettera a), della l.r. 48/1995 e successive modificazioni, nonché la somma complessiva di euro 223.781,05 (duecentoventitre-milasettecentoottantuno/05) ai medesimi Comuni – ripartita come nel prospetto in premessa – quale acconto sul contributo di cui al punto 3. rinviando la liquidazione della restante quota di contributo spettante ai Comuni stessi, alla presentazione dei mandati di pagamento effettuati, corredati delle relative parcelle rilasciate dai professionisti incaricati;

6. di stabilire che il Direttore della programmazione e valutazione investimenti dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica provveda alla liquidazione e al pagamento delle spese di cui ai punti 1 e 3 utilizzando all'uopo le somme impegnate con la presente deliberazione;

7. di stabilire, altresì, che la Direzione regionale programmazione e valutazione investimenti provveda a proporre alla Giunta regionale la revoca del finanziamento nel caso in cui l'attuazione dell'intervento sia impedita da comprovata negligenza dell'ente proponente nel realizzare gli adempimenti di propria competenza, indispensabili per i solleciti avvio e attuazione dei lavori;

8. di stabilire che le opere di cui al punto 1. non possano essere distolte dalla destinazione originaria per un periodo non inferiore a venti anni, decorrenti dalla data di ultimazione delle stesse, salvo deroga concessa dalla Giunta regionale per sopravvenute e documentate ragioni di interesse pubblico, in applicazione dell'art. 23 bis della legge regionale n. 48/1995 e successive modificazioni;

9. di specificare in ordine alle modalità di attuazione dell'intervento che, ai sensi dell'art. 22 della l.r. n. 48/1995 e successive modificazioni, si applicano le modalità per l'esecuzione da parte degli enti richiedenti e per l'esercizio delle funzioni di monitoraggio da parte dell'Amministrazione regionale precisate con deliberazione della Giunta regionale n. 3290 del 14 novembre 2008;

tableau visé au préambule de la présente délibération, en vue de la couverture des frais généraux de conception, y compris ceux relatifs aux études géognostiques et à l'éventuelle étude de l'impact sur l'environnement, ainsi que des frais pour l'étude de faisabilité technique et économique ;

4. La somme visée au point précédent est engagée et imputée au chapitre 21255 (Virement de crédits aux collectivités locales pour les frais afférents à la conception des projets d'exécution des ouvrages financés par le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement), détail 12228 (Financement des frais de conception des projets), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;

5. La somme de 2 042 930,00 € (deux millions quarante-deux mille neuf cent trente euros et zéro centime), répartie entre les Communes de LA SALLE, de SARRE, de VALGRISENCHE et de VERRAYES au sens de la colonne n° 11 du tableau figurant ci-dessus, est versée à titre de premier acompte du financement visé à la lettre a du deuxième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 48/1995 modifiée ; la somme globale de 223 781,05 € (deux cent vingt-trois mille sept cent quatre-vingt et un euros et cinq centimes) est versée auxdites Communes, comme il appert du tableau visé au préambule de la présente délibération, à titre d'acompte du financement visé au point 3 ci-dessus. Le montant restant sera liquidé après la présentation des mandats de paiement desdites Communes, assortis des factures d'honoraires des professionnels mandatés ;

6. Les dépenses visées aux points 1 et 3 ci-dessus sont liquidées et versées par les soins du directeur de la programmation et de l'évaluation des investissements de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public, à valoir sur les sommes engagées par la présente délibération ;

7. Lorsque l'intervention n'est pas réalisée du fait de la négligence attestée du porteur de projet dans l'accomplissement des tâches qui incombent à celui-ci en vue du démarrage et de la réalisation des travaux, la Direction de la programmation et de l'évaluation des investissements propose au Gouvernement régional le retrait du financement ;

8. La destination des ouvrages visés au point 1 de la présente délibération ne peut être modifiée pendant vingt ans au moins à compter de la date d'achèvement des travaux, sauf dérogation accordée par le Gouvernement régional pour des raisons ultérieures et documentées d'intérêt public, en application de l'art. 23 bis de la loi régionale n° 48/1995 modifiée ;

9. Aux termes de l'art. 22 de la LR n° 48/1995 modifiée, pour ce qui est des modalités de réalisation des travaux, il est fait application des dispositions en matière d'exécution par les porteurs de projet et de suivi par l'Administration régionale visées à la délibération du Gouvernement régional n° 3290 du 14 novembre 2008 ;

10. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

---

---

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di VERRÈS. Deliberazione 17 novembre 2009, n. 51.**

**Approvazione variante non sostanziale al PRG vigente relativa all'altezza massima consentita in zona D1.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di dare atto che a seguito della pubblicazione della variante in oggetto non sono pervenute osservazioni di merito da parte di cittadini;

2. di approvare, pertanto, la variante non sostanziale al vigente PRG, relativa alle altezze massime consentite nella zona D1;

3. di stabilire che la norma introdotta con la presente variante non sostanziale, al fine della sua applicabilità, dovrà essere recepita anche nella variante generale di adeguamento contestualmente all'adozione del relativo testo definitivo;

4. di stabilire, altresì, che la succitata variante non sostanziale al PRG assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

5. di stabilire, infine, che la presente deliberazione, con gli atti della variante non sostanziale, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.

---

---

**Comune di VERRÈS. Deliberazione 17 novembre 2009, n. 52.**

**Approvazione variante non sostanziale al PRG vigente relativa alla realizzazione di nuovo parcheggio comunale presso il centro comunale di Maison Roux.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

10. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

---

---

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de VERRÈS. Délibération n° 51 du 17 novembre 2009,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRG en vigueur, relative à la hauteur maximale autorisée dans la zone D1.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. À la suite de la publication de la variante en cause, aucune observation n'a été présentée par les citoyens ;

2. La variante non substantielle du PRG en vigueur, relative à la hauteur maximale autorisée dans la zone D1, est approuvée ;

3. La disposition fixée par la variante non substantielle visée à la présente délibération ne sera applicable qu'après sa transposition dans la variante générale et l'adoption du texte définitif y afférent ;

4. La variante non substantielle du PRG en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

5. La présente délibération, assortie des actes de la variante non substantielle en cause, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent sa publication au Bulletin officiel de la Région.

---

---

**Commune de VERRÈS. Délibération n° 52 du 17 novembre 2009,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRG en vigueur, relative à la réalisation du nouveau parking communal à proximité du Centre communal dénommé « Maison Roux ».**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère



1. di dare atto che a seguito della pubblicazione della variante in oggetto non sono pervenute osservazioni di merito da parte di cittadini;

2. di approvare, pertanto, la variante non sostanziale al vigente PRG, relativa alla costruzione di un nuovo parcheggio comunale presso il centro anziani di «Maison Roux»;

3. di dare, altresì, atto che la presente variante non sostanziale risulta conforme al testo preliminare di variante sostanziale generale al vigente Piano Regolatore del Comune di VERRÈS;

4. di stabilire che la succitata variante non sostanziale al PRG assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

5. di stabilire, infine, che la presente deliberazione, con gli atti della variante non sostanziale, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.

1. À la suite de la publication de la variante en cause, aucune observation n'a été présentée par les citoyens ;

2. La variante non substantielle du PRG en vigueur, relative à la réalisation du nouveau parking communal à proximité du Centre pour personnes âgées dénommé « Maison Roux », est approuvée ;

3. La variante non substantielle en cause est conforme à l'ébauche de variante substantielle générale du plan régulateur de la Commune de VERRÈS en vigueur ;

4. La variante non substantielle du PRG en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

5. La présente délibération, assortie des actes de la variante non substantielle en cause, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent sa publication au Bulletin officiel de la Région.